

Dansk udgave

Retsforskrifter

50. årgang

26. oktober 2007

Indhold

- I *Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse er obligatorisk*

FORORDNINGER

- ★ **Rådets forordning (EF) nr. 1247/2007 af 22. oktober 2007 om ændring af forordning (EF) nr. 1947/2005 for så vidt angår Finlands anvendelse af statsstøtte til frø og sædekorn** 1
- ★ **Rådets forordning (EF) nr. 1248/2007 af 22. oktober 2007 om ophævelse af forordning (EF) nr. 2040/2000 om budgetdisciplin** 3
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1249/2007 af 25. oktober 2007 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager 5
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1250/2007 af 25. oktober 2007 om fastsættelse af eksportrestitutterne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand 7
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1251/2007 af 25. oktober 2007 om fastsættelse af eksportrestitutterne for sirup og andre sukkerprodukter i uforarbejdet stand 9
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1252/2007 af 25. oktober 2007 om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker under den løbende licitation omhandlet i forordning (EF) nr. 900/2007 11
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1253/2007 af 25. oktober 2007 om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker under den løbende licitation omhandlet i forordning (EF) nr. 1060/2007 12
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1254/2007 af 25. oktober 2007 om fastsættelse af eksportrestitutterne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris 13

★ Kommissionens forordning (EF) nr. 1255/2007 af 25. oktober 2007 om ændring af forordning (EF) nr. 874/2004 om generelle retningslinjer for implementeringen af topdomænet .eu og dets funktioner samt principperne for registrering ⁽¹⁾	16
★ Kommissionens forordning (EF) nr. 1256/2007 af 25. oktober 2007 om ændring af forordning (EF) nr. 829/2007 for så vidt angår overgangsperioden vedrørende anvendelse af handelsdokumenter og sundhedscertifikater for animalske biprodukter ⁽¹⁾	30
Kommissionens forordning (EF) nr. 1257/2007 af 25. oktober 2007 om udstedelse af importlicenser for ris inden for rammerne af de toldkontingenter, der er åbnet for delperioden oktober 2007 ved forordning (EF) nr. 327/98.....	32
Kommissionens forordning (EF) nr. 1258/2007 af 25. oktober 2007 om fastsættelse af restitutionssatserne for visse produkter fra korn- og rissektoren, der udføres i form af varer, som ikke er omfattet af traktatens bilag I	35
Kommissionens forordning (EF) nr. 1259/2007 af 25. oktober 2007 om fastsættelse af restitutionssatserne for visse produkter fra sukkersektoren, der udføres i form af varer, som ikke er omfattet af traktatens bilag I	39

II *Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk*

AFGØRELSER OG BESLUTNINGER

Kommissionen

2007/686/EF:

★ Kommissionens beslutning af 30. november 2005 om en procedure efter artikel 81 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab mod Armando Álvarez SA, Bernay Film Plastique, Bischof + Klein France SAS, Bischof + Klein GmbH & Co. KG, Bonar Technical Fabrics NV, British Polythene Industries PLC, Cofira-Sac SA, Combipac BV, Fardem Packaging BV, FLSmidth & Co. A/S, FLS Plast A/S, Groupe Gascogne, JM Gesellschaft für industrielle Beteiligungen mbH & Co. KGaA, Kendrion NV, Koninklijke Verpakkingsindustrie Stempfer CV, Low & Bonar PLC, Nordenia International AG, Nordfolien GmbH, Plásticos Españoles SA, RKW AG Rheinische Kunststoffwerke, Sachsa Verpackung GmbH, Stempfer BV, Trioplast Industrier AB, Trioplast Wittenheim SA, UPM-Kymmene Oyj (Sag COMP/38354 — Industrisække) (meddelt under nummer K(2005) 4634)	41
---	----

2007/687/EF:

★ Kommissionens beslutning af 18. august 2006 om en fusions forenelighed med fællesmarkedet og EØS-aftalen (Sag COMP/M.3848 — Sea-Invest/EMO-EKOM) (meddelt under nummer K(2006) 3710) ⁽¹⁾	47
--	----

2007/688/EF:

★ Kommissionens beslutning af 19. oktober 2007 om ændring af beslutning 2005/393/EF for så vidt angår spærrezoener i forbindelse med bluetongue (meddelt under nummer K(2007) 5054) ⁽¹⁾ 52	52
--	----



⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

2007/689/EF:

- ★ **Kommissionens beslutning af 25. oktober 2007 om ændring af tillægget til bilag VI til akten vedrørende Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse for så vidt angår visse mejerivirksomheder i Bulgarien** (meddelt under nummer K(2007) 5170) ⁽¹⁾ 60
-

III Retsakter vedtaget i henhold til traktaten om Den Europæiske Union

RETSAKTER VEDTAGET I HENHOLD TIL AFSNIT V I EU-TRAKTATEN

- ★ **Rådets afgørelse 2007/690/FUSP af 22. oktober 2007 om gennemførelse af fælles aktion 2005/557/FUSP om Den Europæiske Unions civil-militære aktion til støtte for Den Afrikanske Unions mission i Darfur-området i Sudan og i Somalia** 62



⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

I

(Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

FORORDNINGER

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 1247/2007

af 22. oktober 2007

om ændring af forordning (EF) nr. 1947/2005 for så vidt angår Finlands anvendelse af statsstøtte til frø og sædekorn

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 36 og artikel 37, stk. 2, tredje afsnit,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ifølge artikel 8, stk. 2, første afsnit, i Rådets forordning (EF) nr. 1947/2005 ⁽¹⁾ kan Finland yde støtte til visse mængder frø og sædekorn, der produceres i Finland, som følge af de særlige klimatiske betingelser, såfremt Kommissionen giver sin tilladelse.

(2) På grundlag af de oplysninger, Finland har sendt til Kommissionen, har Kommissionen i overensstemmelse med artikel 8, stk. 2, andet afsnit, i forordning (EF) nr. 1947/2005 forelagt Rådet en rapport. Rapporten viser, at frø- og sædekornproducenter i Finland har adgang til andre støtteordninger, som de kan benytte, og som derved giver de finske landmænd en godtgørelse for de klimaforhold, de arbejder under.

(3) Rapporten viser også, at produktionen af sædekorn i Finland har været stigende, og at importen af sædekorn er lille i forhold til den indenlandske produktion. Desuden viser rapporten, at importen steg, når den indenlandske frøproduktion faldt, og omvendt, og det kan derfor konkluderes, at indenlandske frø kan erstattes med import, og at finsk statsstøtte kan forvride konkurrencen med importerede produkter.

(4) Timotefrø formeres i Finland under næsten optimale forhold og på relativt lige konkurrencevilkår. At fastholde en produktionstilknyttet støtte til timoteproduktionen vil temmelig sikkert være et incitament til at bevare et højt produktionsniveau af timotefrø i Finland. Ydelsen af statsstøtte til timotefrø bør derfor bringes til ophør.

(5) Af ovennævnte grunde og for at det indre marked kan fungere, som det skal, er det hensigtsmæssigt at ophæve Finlands mulighed for at yde statsstøtte til frø og sædekorn. For at de finske landmænd kan få mulighed for at forberede sig på en situation uden statsstøtte, vil det dog være hensigtsmæssigt at yde støtte til produktionen af frø og sædekorn, undtagen timotefrø, i en sidste, yderligere overgangsperiode, hvorefter den vil blive afskaffet.

(6) Med henblik på en midtvejsevaluering af statsstøtteordningen anmodes Finland om at fremlægge en detaljeret rapport om resultaterne af den ydede statsstøtte.

(7) Forordning (EF) nr. 1947/2005 bør ændres i overensstemmelse hermed —

⁽¹⁾ EUT L 312 af 29.11.2005, s. 3.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Senest den 31. december 2008 sender Finland Kommissionen en detaljeret rapport om resultaterne af den godkendte støtte.»

Artikel 1

Artikel 8, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1947/2005 affattes således:

»2. Efter tilladelse fra Kommissionen kan Finland dog, til og med høsten 2010, yde støtte til visse mængder frø, undtagen timotefrø (*Phleum pratense* L.), og visse mængder sædekorn, der udelukkende produceres i Finland.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 22. oktober 2007.

På Rådets vegne
J. SILVA
Formand

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 1248/2007

af 22. oktober 2007

om ophævelse af forordning (EF) nr. 2040/2000 om budgetdisciplin

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 37, 279 og 308,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Revisionsretten ⁽²⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Bestemmelserne i Rådets forordning (EF) nr. 2040/2000 af 26. september 2000 om budgetdisciplin ⁽³⁾ har til formål at sikre en fornuftig forvaltning af Fællesskabets udgifter til Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget, Garantisektionen, og til reserverne til eksterne foranstaltninger, i overensstemmelse med de principper om forsvarlig økonomisk forvaltning, der er fastlagt i Europa-Parlamentets, Rådets og Kommissionens interinstitutionelle aftale af 6. maj 1999 om budgetdisciplin og forbedring af budgetproceduren ⁽⁴⁾.

(2) Med hensyn til del I i forordning (EF) nr. 2040/2000 angående landbrugsudgifter er det som følge af de lofter, der er fastsat i den finansielle ramme for 2007-2013, som er indeholdt i bilag I til den interinstitutionelle aftale mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning af 17. maj 2006 ⁽⁵⁾ («den interinstitutionelle aftale af 2006»), ikke længere nødvendigt at opretholde den fastsatte landbrugsretningslinje.

(3) De øvrige bestemmelser om budgetdisciplin for landbrugsområdet i del I i forordning (EF) nr. 2040/2000 er blevet afløst af artikel 18, 19 og 20 i Rådets forordning (EF) nr. 1290/2005 af 21. juni 2005 om finansiering af den fælles landbrugspolitik ⁽⁶⁾.

(4) Med hensyn til del II i forordning (EF) nr. 2040/2000 angående reserver til eksterne foranstaltninger er der ikke længere behov for særlige bestemmelser og foranstaltninger, der er usædvanlige i forhold til ordningen for egne indtægter, til finansiering af Garantifonden og nødhjælpsreserven. Reserven til lånegarantier er i den finansielle ramme for 2007-2013 i den interinstitutionelle aftale af 2006 blevet udskiftet med en budgetpost under udgiftsområde 4 »EU som global aktør.« Hovedprincipperne for nødhjælpsreserven er indeholdt i Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽⁷⁾, hvorimod oplysninger om beløbstørrelse og betingelserne for dens anvendelse er angivet i den interinstitutionelle aftale af 2006. Eftersom ingen tredjepartsinteresser er direkte berørt, er det ikke nødvendigt at indarbejde sidstnævnte forhold i en forordning.

(5) Alle bestemmelserne i forordning (EF) nr. 2040/2000 er følgelig blevet overflødige.

(6) Forordning (EF) nr. 2040/2000 bør derfor ophæves —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Forordning (EØF) nr. 2040/2000 ophæves med virkning fra den 1. januar 2007.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

⁽¹⁾ Udtalelse af 13.3.2007 (endnu ikke offentliggjort i EUT).

⁽²⁾ EUT C 8 af 12.1.2007, s. 3.

⁽³⁾ EFT L 244 af 29.9.2000, s. 27.

⁽⁴⁾ EFT C 172 af 18.6.1999, s. 1.

⁽⁵⁾ EUT C 139 af 14.6.2006, s. 1.

⁽⁶⁾ EUT L 209 af 11.8.2005, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 378/2007 (EUT L 95 af 5.4.2007, s. 1).

⁽⁷⁾ EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1. Senest ændret ved forordning nr. (EF, Euratom) nr. 1995/2006 (EUT L 390 af 30.12.2006, s. 1).

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. oktober 2007.

På Rådets vegne

J. SILVA

Formand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1249/2007**af 25. oktober 2007****om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

- (2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 26. oktober 2007.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. oktober 2007.

På Kommissionens vegne

Jean-Luc DEMARTY

*Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter*

⁽¹⁾ EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 756/2007 (EUT L 172 af 30.6.2007, s. 41).

BILAG

til Kommissionens forordning af 25. oktober 2007 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	MA	57,7
	MK	35,2
	ZZ	46,5
0707 00 05	EG	151,2
	JO	190,9
	MA	35,8
	MK	45,9
	TR	149,9
	ZZ	114,7
	ZZ	114,7
0709 90 70	TR	124,8
	ZZ	124,8
0805 50 10	AR	76,8
	TR	88,5
	UY	73,9
	ZA	54,4
	ZZ	73,4
0806 10 10	BR	246,8
	MK	26,1
	TR	124,5
	US	212,4
	ZZ	152,5
0808 10 80	AU	148,5
	CL	161,2
	MK	35,3
	NZ	104,7
	US	96,8
	ZA	102,6
ZZ	108,2	
0808 20 50	AR	49,1
	CN	65,0
	TR	124,4
	ZZ	79,5

⁽¹⁾ Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 1833/2006 (EUT L 354 af 14.12.2006, s. 19).
Koden »ZZ« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1250/2007**af 25. oktober 2007****om fastsættelse af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og rå sukker i uforarbejdet stand**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 318/2006 af 20. februar 2006 om den fælles markedsordning for sukker ⁽¹⁾, særlig artikel 33, stk. 2, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I henhold til artikel 32 i forordning (EF) nr. 318/2006 kan forskellen mellem priserne på verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra b), i forordningen, og priserne på disse produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution.

(2) I betragtning af den nuværende situation på markedet for sukker bør eksportrestitutioner fastsættes i henhold til bestemmelserne og visse kriterier, der er fastlagt i artikel 32 og 33 i forordning (EF) nr. 318/2006.

(3) Artikel 33, stk. 2, første afsnit, i forordning (EF) nr. 318/2006 fastsætter, at verdensmarkedssituationen eller særlige krav på nogle markeder kan gøre det nødvendigt at differentiere eksportrestitutionen alt efter bestemmelsessted.

(4) Eksportrestitutioner bør kun ydes til produkter, som kan cirkulere frit inden for Fællesskabet, og som opfylder kravene i forordning (EF) nr. 318/2006.

(5) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Der ydes eksportrestitutioner som omhandlet i artikel 32 i forordning (EF) nr. 318/2006 for de produkter og de beløb, der er anført i bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 26. oktober 2007.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. oktober 2007.

På Kommissionens vegne

Jean-Luc DEMARTY

*Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter*

⁽¹⁾ EUT L 58 af 28.2.2006, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 247/2007 (EUT L 69 af 9.3.2007, s. 3).

BILAG

Eksportrestitutionser for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand gældende fra den 26. oktober 2007 ^(a)

Produktkode	Bestemmelsessted	Måleenhed	Restitutionsbeløb
1701 11 90 9100	S00	EUR/100 kg	28,57 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	S00	EUR/100 kg	28,57 ⁽¹⁾
1701 12 90 9100	S00	EUR/100 kg	28,57 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	S00	EUR/100 kg	28,57 ⁽¹⁾
1701 91 00 9000	S00	EUR/1 % saccharose × 100 kg produkt netto	0,3106
1701 99 10 9100	S00	EUR/100 kg	31,06
1701 99 10 9910	S00	EUR/100 kg	31,06
1701 99 10 9950	S00	EUR/100 kg	31,06
1701 99 90 9100	S00	EUR/1 % saccharose × 100 kg produkt netto	0,3106

NB: Bestemmelsesstederne er fastsat som følger:

S00 — Alle bestemmelsessteder med undtagelse af nedenstående:

- a) tredjelande: Albanien, Andorra, Bosnien-Hercegovina, Kosovo, Kroatien, Liechtenstein, Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, Montenegro, Pavestolen (Vatikanstaten) og Serbien.
- b) EU-medlemsstaters områder, der ikke er omfattet af Fællesskabets toldområde: Gibraltar, Ceuta og Mellilla, kommunerne Livigno og Campione d'Italia, Helgoland, Grønland og Færøerne samt de områder af Republikken Cypern, hvor regeringen for Republikken Cypern ikke udøver faktisk kontrol.

^(a) De i dette bilag fastsatte beløb er ikke gældende med virkning fra den 1. februar 2005 i henhold til Rådets afgørelse 2005/45/EF af 22. december 2004 vedrørende indgåelse og midlertidig anvendelse af aftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund af 22. juli 1972 for så vidt angår bestemmelserne om forarbejdede landbrugsprodukter (EUT L 23 af 26.1.2005, s. 17).

⁽¹⁾ Dette beløb er gældende for råsukker med et udbytte på 92 %. Hvis det eksporterede råsukkers udbytte afviger fra 92 %, multipliceres restitutionsbeløbet for hver udførsel med en reguleringskoefficient, der beregnes ved, at det udførte råsukkers udbytte, beregnet i overensstemmelse med punkt III, stk. 3, i bilag I til forordning (EF) nr. 318/2006, divideres med 92.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1251/2007**af 25. oktober 2007****om fastsættelse af eksportrestitutionerne for sirup og andre sukkerprodukter i uforarbejdet stand**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 318/2006 af 20. februar 2006 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, særlig artikel 33, stk. 2, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 32 i forordning (EF) nr. 318/2006 kan forskellen mellem priserne på verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra c), d) og g), i forordningen, og priserne på disse produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution.
- (2) I betragtning af den nuværende situation på markedet for sukker bør eksportrestitutioner fastsættes i henhold til bestemmelserne og visse kriterier, der er fastlagt i artikel 32 og 33 i forordning (EF) nr. 318/2006.
- (3) Artikel 33, stk. 2, første afsnit, i forordning (EF) nr. 318/2006 fastsætter, at verdensmarkedssituationen eller særlige krav på nogle markeder kan gøre det nødvendigt at differentiere eksportrestitutionen alt efter bestemmelsessted.
- (4) Eksportrestitutioner bør kun ydes til produkter, som kan cirkulere frit inden for Fællesskabet, og som opfylder kravene i Kommissionens forordning (EF) nr. 951/2006

af 30. juni 2006 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EF) nr. 318/2006 for så vidt angår handel med tredjelands inden for sukkersektoren⁽²⁾.

- (5) Der kan fastsættes eksportrestitutioner for at udligne prisforskellen mellem EF's og tredjelandes eksportprodukter. EF's eksport til visse nære destinationer og til tredjelands, der anvender en præferenceimportordning for EF-produkter, står for tiden i en særlig gunstig konkurrencestilling. Restitutionerne for eksport til disse bestemmelsessteder bør derfor ophæves.
- (6) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Der ydes eksportrestitutioner som omhandlet i artikel 32 i forordning (EF) nr. 318/2006 for de produkter og de beløb, der er anført i bilaget til nævnte forordning, i henhold til betingelserne i stk. 2.
2. For at der kan ydes restitutioner i henhold til stk. 1, skal produkterne opfylde de relevante krav i artikel 3 og 4, i forordning (EF) nr. 951/2006.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 26. oktober 2007.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. oktober 2007.

På Kommissionens vegne

Jean-Luc DEMARTY

*Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter*⁽¹⁾ EUT L 58 af 28.2.2006, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 247/2007 (EUT L 69 af 9.3.2007, s. 3).⁽²⁾ EUT L 178 af 1.7.2006, s. 24. Ændret ved forordning (EF) nr. 2031/2006 (EUT L 414 af 30.12.2006, s. 43).

BILAG

Eksportrestitutioner for sirup og andre sukkerprodukter i uforarbejdet stand gældende fra den 26. oktober 2007 ^(a)

Produktkode	Bestemmelsessted	Måleenhed	Restitutionsbeløb
1702 40 10 9100	S00	EUR/100 kg tørstof	31,06
1702 60 10 9000	S00	EUR/100 kg tørstof	31,06
1702 60 95 9000	S00	EUR/1 % saccharose × 100 kg produkt netto	0,3106
1702 90 30 9000	S00	EUR/100 kg tørstof	31,06
1702 90 60 9000	S00	EUR/1 % saccharose × 100 kg produkt netto	0,3106
1702 90 71 9000	S00	EUR/1 % saccharose × 100 kg produkt netto	0,3106
1702 90 99 9900	S00	EUR/1 % saccharose × 100 kg produkt netto	0,3106 ⁽¹⁾
2106 90 30 9000	S00	EUR/100 kg tørstof	31,06
2106 90 59 9000	S00	EUR/1 % saccharose × 100 kg produkt netto	0,3106

NB: Bestemmelsesstederne er fastsat som følger:

S00 — Alle bestemmelsessteder med undtagelse af nedenstående:

- a) tredjelande: Albanien, Andorra, Bosnien-Hercegovina, Kosovo, Kroatien, Liechtenstein, Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, Montenegro, Pavestolen (Vatikanstaten) og Serbien.
- b) EU-medlemsstaters områder, der ikke er omfattet af Fællesskabets toldområde: Gibraltar, Ceuta og Mellilla, kommunerne Livigno og Campione d'Italia, Helgoland, Grønland og Færøerne samt de områder af Republikken Cypern, hvor regeringen for Republikken Cypern ikke udøver faktisk kontrol.

^(a) De i dette bilag fastsatte beløb er ikke gældende med virkning fra den 1. februar 2005 i henhold til Rådets afgørelse 2005/45/EF af 22. december 2004 vedrørende indgåelse og midlertidig anvendelse af aftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund af 22. juli 1972 for så vidt angår bestemmelserne om forarbejdede landbrugsprodukter (EUT L 23 af 26.1.2005, s. 17).

⁽¹⁾ Basisbeløbet er ikke gældende for det produkt, der er defineret i punkt 2 i bilaget til Kommissionens forordning (EØF) nr. 3513/92 (EFT L 355 af 5.12.1992, s. 12).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1252/2007**af 25. oktober 2007****om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker under den løbende licitation omhandlet i forordning (EF) nr. 900/2007**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 318/2006 af 20. februar 2006 om den fælles markedsordning for sukker ⁽¹⁾, særlig artikel 33, stk. 2, andet afsnit, og tredje afsnit, litra b), og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 900/2007 af 27. juli 2007 om en løbende licitation indtil udgangen af produktionsåret 2007/08 med henblik på fastsættelse af en eksportrestitution for hvidt sukker ⁽²⁾ skal der holdes dellicitationer.
- (2) I henhold til artikel 8, stk. 1, i forordning (EF) nr. 900/2007 er det efter en gennemgang af de bud, der blev indgivet til den dellicitation, der udløb den

25. oktober 2007, hensigtsmæssigt at fastsætte det maksimale restitutionsbeløb for den pågældende dellicitation.

- (3) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For den dellicitation, der udløb den 25. oktober 2007, fastsættes den maksimale eksportrestitution for det produkt, der omhandles i artikel 1, stk. 1, i forordning (EF) nr. 900/2007, til 36,062 EUR/100 kg.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 26. oktober 2007.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. oktober 2007.

På Kommissionens vegne

Jean-Luc DEMARTY

*Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter*

⁽¹⁾ EUT L 58 af 28.2.2006, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 247/2007 (EUT L 69 af 9.3.2007, s. 3).

⁽²⁾ EUT L 196 af 28.7.2007, s. 26.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1253/2007**af 25. oktober 2007****om fastsættelse af det maksimale restitutionsbeløb ved udførsel af hvidt sukker under den løbende licitation omhandlet i forordning (EF) nr. 1060/2007**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 318/2006 af 20. februar 2006 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, særlig artikel 33, stk. 2, andet afsnit, og tredje afsnit, litra b), og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 1060/2007 af 14. september 2007 om en løbende licitation for salg til eksport af sukker, som interventionsorganerne i Belgien, Tjekkiet, Spanien, Irland, Italien, Ungarn, Polen, Slovakiet og Sverige ligger inde med⁽²⁾ skal der holdes dellicitationer.

- (2) I henhold til artikel 4, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1060/2007 er det efter en gennemgang af de bud, der blev indgivet til den dellicitation, der udløb den 24. oktober 2007, hensigtsmæssigt at fastsætte det maksimale restitutionsbeløb for den pågældende dellicitation.

- (3) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For den dellicitation, der udløb den 24. oktober 2007, fastsættes den maksimale eksportrestitution for det produkt, der omhandles i artikel 1, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1060/2007, til 436,40 EUR/t.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 26. oktober 2007.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. oktober 2007.

På Kommissionens vegne

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter

⁽¹⁾ EUT L 58 af 28.2.2006, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 247/2007 (EUT L 69 af 9.3.2007, s. 3).

⁽²⁾ EUT L 242 af 15.9.2007, s. 8.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1254/2007

af 25. oktober 2007

om fastsættelse af eksportrestitutionerne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1784/2003 af 29. september 2003 om den fælles markedsordning for korn ⁽¹⁾, særlig artikel 13, stk. 3,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1785/2003 af 29. september 2003 om den fælles markedsordning for ris ⁽²⁾, særlig artikel 14, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I henhold til artikel 13 i forordning (EF) nr. 1784/2003 og artikel 14 i forordning (EF) nr. 1785/2003 kan forskellen mellem noteringerne eller priserne for de produkter, som er nævnt i artikel 1 i disse forordninger, og priserne på disse produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution.

(2) I henhold til artikel 13 i forordning (EF) nr. 1785/2003 skal restitutionerne fastsættes under hensyntagen til situationen og den forventede udvikling dels med hensyn til de disponible mængder af korn, ris og brudris samt disse produkters pris på Fællesskabets marked, dels med hensyn til priserne for korn, ris, brudris og kornprodukter på verdensmarkedet. Ifølge de samme artikler er det ligeledes vigtigt at sikre ligevægt på korn- og rismarkederne og en naturlig udvikling for så vidt angår priser og samhandel samt at tage hensyn til de påtænkte udførslers økonomiske aspekter og til interessen i at undgå forstyrrelser på Fællesskabets marked.

(3) Ved artikel 2 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1518/95 ⁽³⁾ om regler for indførsel og udførsel af produkter forarbejdet på basis af korn og ris fastsættes de særlige kriterier, der skal tages hensyn til ved beregningen af restitutionen for disse produkter.

⁽¹⁾ EUT L 270 af 21.10.2003, s. 78. Ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1154/2005 (EUT L 187 af 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EUT L 270 af 21.10.2003, s. 96. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1549/2004 (EUT L 280 af 31.8.2004, s. 13).

⁽³⁾ EFT L 147 af 30.6.1995, s. 55. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2993/95 (EFT L 312 af 23.12.1995, s. 25).

(4) Den restitution, der skal ydes visse forarbejdede produkter, bør alt efter produkterne gradueres i forhold til deres indhold af aske, råcellulose, avner, proteiner, fedtstoffer eller stivelse, idet indholdet heraf er særlig betegnende med hensyn til mængden af det basisprodukt, som faktisk indeholdes i det forarbejdede produkt.

(5) For så vidt angår maniokrødder og andre tropiske rødder og rodfrugter såvel som mel heraf gør de påtænkte udførslers økonomiske aspekt, særlig under hensyntagen til disse produkters art og oprindelse, ikke for tiden fastsættelse af en eksportrestitution påkrævet. På grund af Fællesskabets ringe andel i verdenshandelen med visse produkter forarbejdet på basis af korn er fastsættelse af en eksportrestitution for disse ikke for tiden nødvendig.

(6) Situationen på verdensmarkedet eller visse marketers særlige krav kan gøre det nødvendigt at differentiere restitutionen for visse produkter alt efter bestemmelsesstedet.

(7) Restitutionen skal fastsættes en gang om måneden. Den kan ændres i mellemtiden.

(8) Visse produkter forarbejdet på basis af majs kan undergå en varmebehandling, der kan medføre ydelse af en restitution, der ikke svarer til produktets kvalitet. Det bør anføres, at produkter med indhold af prægelatineret stivelse ikke kan omfattes af eksportrestitutioner.

(9) Forvaltningskomitéen for Korn har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne for de i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1518/95 omhandlede produkter fastsættes i overensstemmelse med bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 26. oktober 2007.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. oktober 2007.

På Kommissionens vegne
Jean-Luc DEMARTY
*Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landområder*

BILAG

til Kommissionens forordning af 25. oktober 2007 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

Produktkode	Bestemmelsessted	Måleenhed	Restitutionsbeløb	Produktkode	Bestemmelsessted	Måleenhed	Restitutionsbeløb
1102 20 10 9200 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	0,92	1104 23 10 9300	C10	EUR/t	0,76
1102 20 10 9400 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	0,79	1104 29 11 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 20 90 9200 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	0,79	1104 29 51 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 10 9100	C10	EUR/t	0,00	1104 29 55 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 10 9900	C10	EUR/t	0,00	1104 30 10 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 30 9100	C10	EUR/t	0,00	1104 30 90 9000	C10	EUR/t	0,17
1103 19 40 9100	C10	EUR/t	0,00	1107 10 11 9000	C10	EUR/t	0,00
1103 13 10 9100 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	1,19	1107 10 91 9000	C10	EUR/t	0,00
1103 13 10 9300 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	0,92	1108 11 00 9200	C10	EUR/t	0,00
1103 13 10 9500 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	0,79	1108 11 00 9300	C10	EUR/t	0,00
1103 13 90 9100 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	0,79	1108 12 00 9200	C10	EUR/t	1,06
1103 19 10 9000	C10	EUR/t	0,00	1108 12 00 9300	C10	EUR/t	1,06
1103 19 30 9100	C10	EUR/t	0,00	1108 13 00 9200	C10	EUR/t	1,06
1103 20 60 9000	C10	EUR/t	0,00	1108 13 00 9300	C10	EUR/t	1,06
1103 20 20 9000	C10	EUR/t	0,00	1108 19 10 9200	C10	EUR/t	0,00
1104 19 69 9100	C10	EUR/t	0,00	1108 19 10 9300	C10	EUR/t	0,00
1104 12 90 9100	C10	EUR/t	0,00	1109 00 00 9100	C10	EUR/t	0,00
1104 12 90 9300	C10	EUR/t	0,00	1702 30 51 9000 ⁽²⁾	C10	EUR/t	1,03
1104 19 10 9000	C10	EUR/t	0,00	1702 30 59 9000 ⁽²⁾	C10	EUR/t	0,79
1104 19 50 9110	C10	EUR/t	1,06	1702 30 91 9000	C10	EUR/t	1,03
1104 19 50 9130	C10	EUR/t	0,86	1702 30 99 9000	C10	EUR/t	0,79
1104 29 01 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 40 90 9000	C10	EUR/t	0,79
1104 29 03 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 50 9100	C10	EUR/t	1,03
1104 29 05 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 50 9900	C10	EUR/t	0,79
1104 29 05 9300	C10	EUR/t	0,00	1702 90 75 9000	C10	EUR/t	1,08
1104 22 20 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 79 9000	C10	EUR/t	0,75
1104 22 30 9100	C10	EUR/t	0,00	2106 90 55 9000	C14	EUR/t	0,79
1104 23 10 9100	C10	EUR/t	0,99				

⁽¹⁾ Der ydes ingen restitution for produkter, der har undergået en varmebehandling, der medfører prægelatinering af stivelsen.

⁽²⁾ Restitutionerne ydes i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 2730/75 (EFT L 281 af 1.11.1975, s. 20), som ændret.

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1), som ændret.

De numeriske koder for bestemmelsessteder er fastsat i forordning (EF) nr. 2081/2003 (EUT L 313 af 28.11.2003, s. 11).

De øvrige bestemmelsessteder er fastsat således:

C10: Alle bestemmelsessteder.

C14: Alle bestemmelsessteder, undtagen Schweiz og Liechtenstein.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1255/2007**af 25. oktober 2007****om ændring af forordning (EF) nr. 874/2004 om generelle retningslinjer for implementeringen af topdomænet .eu og dets funktioner samt principperne for registrering****(EØS-relevant tekst)**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 733/2002 af 22. april 2002 om implementering af topdomænet .eu ⁽¹⁾, særlig artikel 5, stk. 1,

efter høring af topdomæneadministratoren i overensstemmelse med artikel 5, stk. 1, i forordning (EF) nr. 733/2002, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kommissionens forordning (EF) nr. 874/2004 ⁽²⁾ gennemfører forordning (EF) nr. 733/2002 ved at fastlægge generelle retningslinjer for implementeringen af topdomænet .eu og dets funktioner og principperne for registrering.
- (2) Artikel 8 i forordning (EF) nr. 874/2004 gennemfører de generelle retningslinjer for geografiske begreber ved hjælp af en procedure, hvorved den nationale regering i medlemsstaterne, kandidatlande og alle medlemmer af Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde kan anmode om registrering eller reservering af deres navn. Med henblik på at forfølge denne målsætning og give fuld garanti for EU's geopolitiske og sproglige mangfoldighed samt beskytte både medlemsstaternes og EU-borgernes interesser blev forordning (EF) nr. 874/2004 den 10. oktober 2005 ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1654/2005 om ændring af forordning (EF) nr. 874/2004 om generelle retningslinjer for implementeringen af topdomænet.eu og dets funktioner

samt principperne for registrering. Ved artikel 1, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1654/2005 blev der indsat et bilag med en liste over navne, der er reserveret til hver enkelt medlemsstat til registrering, og en liste over navne, der kan reserveres af visse tredjelande, bl.a. kandidatlande for tiltrædelse til EU.

- (3) Den 1. januar 2007 tiltrådte Bulgarien og Rumænien EU. Bulgarien og Rumænien bør som følge heraf have mulighed for at registrere de domænenavne, der er blevet reserveret til dem i henhold til artikel 8 i forordning (EF) nr. 874/2004. For at give retlig sikkerhed for, at disse to medlemsstater har denne mulighed, bør bilaget til forordning (EF) nr. 874/2004 ændres.
- (4) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra det Kommunikationsudvalg, der er nedsat ved artikel 22, stk. 1, i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/21/EF af 7. marts 2002 om en fælles rammebestemmelse for elektroniske kommunikationsnet og -tjenester (rammedirektivet) ⁽³⁾ —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilaget til forordning (EF) nr. 874/2004 erstattes af bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. oktober 2007.

På Kommissionens vegne

Viviane REDING

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT L 113 af 30.4.2002, s. 1.⁽²⁾ EUT L 162 af 30.4.2004, s. 40. Ændret ved forordning (EF) nr. 1654/2005 (EUT L 266 af 11.10.2005, s. 35).⁽³⁾ EFT L 108 af 24.4.2002, s. 33. Ændret ved forordning (EF) nr. 717/2007 (EUT L 171 af 29.6.2007, s. 32).

BILAG

1. Liste over navne for de enkelte lande og over de lande, der kan registrere dem:

ØSTRIG

- | | | |
|-------------------------|--------------------------|-------------------------|
| 1. österreich | 22. oesterrike | 43. republicaustria |
| 2. oesterreich | 23. republik-österrike | 44. repúblicaaustria |
| 3. republik-österreich | 24. rakousko | 45. républiqueautriche |
| 4. republik-oesterreich | 25. republika-rakousko | 46. republicaaustria |
| 5. afstria | 26. repubblica-austria | 47. republikoostenrijk |
| 6. dimokratia-afstria | 27. austrija | 48. repúblicaaustria |
| 7. østrig | 28. republika-austrija | 49. tasavaltaitävalta |
| 8. republikken-østrig | 29. respublika-austrija | 50. republikösterrike |
| 9. oestrig | 30. ausztria | 51. republikarakousko |
| 10. austria | 31. Osztrák-Köztársaság | 52. republikaaustrija |
| 11. republic-austria | 32. Republika-Austriacka | 53. respublikaaustrija |
| 12. república-austria | 33. rakúsko | 54. OsztrákKöztársaság |
| 13. autriche | 34. republika-rakúsko | 55. RepublikaAustriacka |
| 14. république-autriche | 35. avstrija | 56. republikarakúsko |
| 15. oostenrijk | 36. republika-avstrija | 57. republikaavstrija |
| 16. republik-oostenrijk | 37. awstrija | 58. republikaawstrija |
| 17. república-austria | 38. republika-awstrija | 59. aostria |
| 18. itävalta | 39. republikösterreich | 60. vabariik-aostria |
| 19. itävallan-tasavalta | 40. republikoesterreich | 61. vabariikaostria |
| 20. itaevalta | 41. dimokratiaafstria | |
| 21. österrike | 42. republikkenøstrig | |

BELGIEN

- | | | |
|-----------------------------|------------------------------------|-----------------------------------|
| 1. belgie | 18. vlaams-gewest | 35. flandern |
| 2. belgië | 19. waals-gewest | 36. wallonien |
| 3. Belgique | 20. brussels-hoofdstedelijk-gewest | 37. bruessel |
| 4. belgien | 21. flamandre | 38. brüssel |
| 5. belgium | 22. bruxelles | 39. flaemische-gemeinschaft |
| 6. bēlgica | 23. communauté-flamande | 40. flämische-gemeinschaft |
| 7. belgica | 24. communauté-flamande | 41. franzoesische-gemeinschaft |
| 8. belgio | 25. communauté-française | 42. französische-gemeinschaft |
| 9. belgia | 26. communauté-française | 43. deutschsprachige-gemeinschaft |
| 10. belgija | 27. communauté-germanophone | 44. flaemische-region |
| 11. vlaanderen | 28. communauté-germanophone | 45. flämische-region |
| 12. wallonie | 29. région-flamande | 46. wallonische-region |
| 13. wallonië | 30. region-flamande | 47. region-bruessel-hauptstadt |
| 14. brussel | 31. région-wallonne | 48. region-brüssel-hauptstadt |
| 15. vlaamse-gemeenschap | 32. region-wallonne | 49. flanders |
| 16. franse-gemeenschap | 33. région-de-bruxelles-capitale | 50. wallonia |
| 17. duitstalige-gemeenschap | 34. region-de-bruxelles-capitale | 51. brussels |

52. flemish-community	79. regione-fiamminga	106. regionen-bruxelles-hovedstadsomraadet
53. french-community	80. regione-vallona	107. flanderi
54. german-speaking-community	81. regione-di-bruxelles-capitale	108. flaaminkielinen-yhteiso
55. flemish-region	82. flandres	109. ranskankielinen-yhteiso
56. walloon-region	83. bruxelas	110. saksankielinen-yhteiso
57. brussels-capital-region	84. comunidade-flamenga	111. flanderin-alue
58. flandes	85. comunidade-francofona	112. vallonian-alue
59. valonia	86. comunidade-germanofona	113. brysselin-alue
60. bruselas	87. regio-flamenga	114. flandry
61. comunidad-flamenca	88. região-flamenga	115. valonsko
62. comunidad-francesa	89. regio-vala	116. brusel
63. comunidad-germanófono	90. região-vala	117. vlamske-spolecenstvi
64. comunidad-germanofona	91. regio-de-bruxelas-capital	118. francouzske-spolecenstvi
65. region-flamenca	92. região-de-bruxelas-capital	119. germanofonni-spolecenstvi
66. región-flamenca	93. vallonien	120. vlamsky-region
67. region-valona	94. bryssel	121. valonsky-region
68. región-valona	95. flamlaendst-spraakomraade	122. region-brusel
69. region-de-bruselas-capital	96. fransktalende-spraakomraade	123. flandrija
70. región-de-bruselas-capital	97. tysktalende-spraakomraade	124. valonija
71. fiandre	98. flamlaenska-regionen	125. bruselj
72. vallonía	99. vallonska-regionen	126. flamska-skupnost
73. communita-fiamminga	100. bryssel-huvustad	127. frankofonska-skupnost
74. comunità-fiamminga	101. det-flamske-sprogsamfund	128. germanofonska-skupnost
75. communita-francese	102. det-franske-sprogsamfund	129. flamska-regija
76. comunità-francese	103. det-tysktalende-sprogsamfund	130. valonska-regija
77. communita-di-lingua-tesdesca	104. den-flamske-region	131. regija-bruselj
78. comunità-di-lingua-tesdesca	105. den-vallonske-region	

BULGARIEN

1. България	16. republicbulgaria	31. δημοκρατιατηςβουλγαριας
2. bulgaria	17. republic-bulgaria	32. δημοκρατια-της-βουλγαριας
3. bulharsko	18. republic_bulgaria	33. δημοκρατια_της_βουλγαριας
4. bulgarien	19. repubblicadibulgaria	34. republiekbulgarije
5. bulgaaria	20. repubblica-di-bulgaria	35. republiek-bulgarije
6. βουλγαρία	21. repubblica_di_bulgaria	36. republiek_bulgarije
7. bulgarie	22. repubblicabulgaria	37. republikabolgarija
8. bulgarija	23. repubblica-bulgaria	38. republika-bolgarija
9. bulgarije	24. repubblica_bulgaria	39. republika_bolgarija
10. bolgarija	25. republikbulgarien	40. republikabulgaria
11. republicofbulgaria	26. republik-bulgarien	41. republika-bulgaria
12. the-republic-of-bulgaria	27. republik_bulgarien	42. republika_bulgaria
13. the_republic_of_bulgaria	28. bulgaariavabariik	43. bulharskarepublica
14. republic-of-bulgaria	29. bulgaaria-vabariik	44. bulharska-republica
15. republic_of_bulgaria	30. bulgaaria_vabariik	45. bulharska-republica

46. republiqubulgarie	55. repúblicabulgaria	64. republiken-bulgarien
47. republiqubulgarie	56. república-bulgaria	65. republiken_bulgarien
48. republiqubulgarie	57. república_bulgaria	66. repulicabulgaria
49. republicabulgarija	58. bulgarja	67. repulica-bulgaria
50. republica-bulgārija	59. bālgarija	68. repulica_bulgaria
51. republica_bulgārija	60. bulgariantasavalta	69. köztársaságbulgária
52. repúblikabulgária	61. bulgarian-tasavalta	70. köztársaság-bulgária
53. repúblika-bulgária	62. bulgarian_tasavalta	71. köztársaság_bulgária
54. repúblika_bulgária	63. republikenbulgarien	

CYPERN

1. cypem	16. kipras	31. republicadechipe
2. cyprus	17. kipra	32. republicadechipe
3. cyprus	18. cípu	33. cypemsrepublik
4. kypros	19. cypr	34. poblachtnacipíre
5. chypre	20. ciper	35. kyperskarepublika
6. zypern	21. cyprus	36. küprosevabariik
7. κυπρος	22. kibris	37. ciprusiköztársaság
8. cipro	23. republikkencypern	38. kiprorespublika
9. chipre	24. republikcyprus	39. kiprasrepublika
10. chipre	25. republicofcyprus	40. republikata'cípu
11. cypem	26. kyproksentasavalta	41. republikacyprjyska
12. anchipír	27. republiquedechypre	42. republikaciper
13. kypr	28. republikzypern	43. cyperskarepublika
14. küpros	29. κυπριακηδημοκρατια	44. kibriscumhuriyeti
15. ciprus	30. republicadicipro	

TJEKKIET

1. ceska-republika	16. republica-checa	31. cekijosrepublika
2. den-tjekkiske-republik	17. ceska-republika	32. csehkoztarsasag
3. tschechische-republik	18. ceska-republika	33. republicaceka
4. tsehhi-vabariik	19. tsekin-tasavalta	34. tsjechischerepubliek
5. τσεχικη-δημοκρατια	20. tjeckiska-republiken	35. republikaczeska
6. czech-republic	21. ceskarepublika	36. republicacheca
7. repulica-checa	22. dentjekkiskerepublik	37. ceskarepublika
8. republiqubtcheque	23. tschechischerepublik	38. ceskarepublika
9. repubblica-ceca	24. tsehhi-vabariik	39. tsekin-tasavalta
10. cehijas-republika	25. τσεχικηδημοκρατια	40. tjeckiskarepubliken
11. cekijos-respublika	26. czechrepublic	41. czech
12. cseh-koztarsasag	27. repulicacheca	42. cesko
13. repubblica-ceka	28. republiquetcheque	43. tjekkiet
14. tsjechische-republiek	29. republicaceca	44. tsjechien
15. republika-czeska	30. cehijasrepublika	45. tsehhi

46. τσεχία	60. cechy	74. csehköztarsasag
47. czechia	61. česká-republika	75. republicacheca
48. chequia	62. tsehhi-vabariik	76. českarepublika
49. tchequie	63. republica-checa	77. česko
50. cechia	64. republiqie-tcheque	78. tsjechië
51. cehija	65. čehijas-republika	79. tsehhi
52. cekija	66. cseh-köztarsasag	80. chequia
53. csehorszag	67. republica-checa	81. tchequie
54. tsjechie	68. česká-republika	82. čehija
55. czechy	69. českarepublika	83. csehorszag
56. chequia	70. tsehhivabariik	84. česká
57. ceska	71. republicacheca	85. čechy
58. tsekinmaa	72. republiquetcheque	
59. tjeckien	73. čehijasrepublika	

DANMARK

1. danemark	7. danimarca	13. dānija
2. denemarken	8. dinamarca	14. id-danimarka
3. danmark	9. dänemark	15. dania
4. danmark	10. dānsko	16. danska
5. tanska	11. taani	17. dānia
6. δαβία	12. danija	

ESTLAND

1. eesti	5. estónia	9. εσθονία
2. estija	6. estonie	10. igaunija
3. estland	7. estonija	11. viro
4. estonia	8. estonja	

FINLAND

1. suomi	6. finlandia	11. finlande
2. finland	7. finlandja	12. φινλανδία
3. finska	8. finnország	13. soomi
4. finskó	9. suomija	14. finland
5. finlândia	10. somija	15. finsko

FRANKRIG

1. francia	10. francia	19. frança
2. francie	11. francija	20. francúzsko
3. frankrig	12. prancúzija	21. francuzsko
4. frankreich	13. prancuzija	22. francija
5. prantsusmaa	14. franciaország	23. ranska
6. γαλλία	15. franciaország	24. frankrike
7. gallia	16. franza	25. französischerepublik
8. france	17. frankrijk	26. französische-republik
9. france	18. francja	27. französische_republik

28. franzosischerepublik	61. franche-comté	94. guyane
29. franzosische-republik	62. franchecomte	95. martinique
30. franzosische_republik	63. franchecomté	96. reunion
31. franzoesischerepublik	64. haute-normandie	97. réunion
32. franzoesische-republik	65. hautenormandie	98. mayotte
33. franzoesische_republik	66. ile-de-France	99. saint-pierre-et-miquelon
34. frenchrepublic	67. île-de-France	100. saintpierreetmiquelon
35. french-republic	68. iledeFrance	101. polynesie-française
36. french_republic	69. îledeFrance	102. polynésie-française
37. republiuefrançaise	70. languedoc-roussillon	103. polynesie-francaise
38. republique-française	71. languedocroussillon	104. polynésie-francaise
39. republique_française	72. limousin	105. polynesiefrançaise
40. républiuefrançaise	73. lorraine	106. polynésiefrançaise
41. république-française	74. midi-pyrenees	107. polynesiefrancaise
42. république_française	75. midi-pyrénées	108. polynésiefrancaise
43. republiuefrancaise	76. midipyrenees	109. nouvelle-caledonie
44. republique-francaise	77. midipyrenées	110. nouvelle-calédonie
45. republique_francaise	78. nord-pas-de-calais	111. nouvellecaledonie
46. républiuefrancaise	79. nordpasdecalais	112. nouvellecalédonie
47. république-francaise	80. paysdelaloire	113. wallis-et-futuna
48. république_francaise	81. pays-de-la-loire	114. wallisetfutuna
49. alsace	82. picardie	115. terres-australes-et-antarctiques-françaises
50. auvergne	83. poitou-charentes	116. terres-australes-et-antarctiques-françaises
51. aquitaine	84. poitoucharentes	117. terresaustralesetantarctiquesfrançaises
52. basse-normandie	85. provence-alpes-cote-d-azur	118. terresaustralesetantarctique-françaises
53. bassenormandie	86. provence-alpes-côte-d-azur	119. saint-barthélémy
54. bourgogne	87. provencealpescotedazur	120. saintbarthélémy
55. bretagne	88. provencealpescôtedazur	121. saint-barthelemy
56. centre	89. rhone-alpes	122. saintbarthelemy
57. champagne-ardenne	90. Rhône-alpes	123. saint-martin
58. champagneardenne	91. rhonealpes	124. saintmartin
59. corse	92. Rhônealpes	
60. franche-comte	93. guadeloupe	

TYSKLAND

1. deutschland	12. federalrepublicofgermany	23. németország
2. federalrepublicofgermany	13. tyskland	24. németországiszövetségköztársaság
3. bundesrepublik-deutschland	14. forbundsrepublikentyskland	25. vokitijos
4. bundesrepublikdeutschland	15. duitsland	26. vokitijosfederacinerespublika
5. allemagne	16. bondsrepublikduitsland	27. vacija
6. republiuefederaled'allemagne	17. nemecko	28. vacijasfederativarepublika
7. alemanna	18. spolkovárepublikanemecko	29. däitschland
8. repúblicafederaldealemania	19. alemanha	30. bundesrepublikdäitschland
9. germania	20. republicafederaldaalemanha	31. germanja
10. repubblicafederaledigermania	21. niemczech	32. republikafederalitagermanja
11. germany	22. republikafederalnaniemiec	33. gearmanie

34. poblachtchnaidhmenegearmaine	70. BadenWürttemberg	106. hamburk
35. saksamaa	71. BadenWuerttemberg	107. hesse
36. saksamaaliitvabariik	72. badewurtemberg	108. hassia
37. nencija	73. lebadewurtemberg	109. nordrheinwestfalen
38. zweznarepublikanemcija	74. BadenWurttemberg	110. northrhinewestphalia
39. γερμανία	75. Baviera	111. northrhine-westfalia
40. saksa	76. Bavière	112. northrhinewestfalia
41. saksanliittotasavalta	77. Freistaat-Bayern	113. rhenanie-du-nord-westphalie
42. Baden-Württemberg	78. FreistaatBayern	114. rhenaniedunordwestphalie
43. Bavaria	79. Free-State-of-Bavaria	115. lasaxe
44. Bayern	80. Stato-Libero-di-Baviera	116. sachsen
45. Berlin	81. Etat-Libre-Bavière	117. sajonia
46. Brandenburg	82. Brandebourg	118. sajónia
47. Bremen	83. Brandeburgo	119. saksen
48. Hamburg	84. Brandenburgii	120. saksimaa
49. Hessen	85. freieundhansestadthamburg	121. saksio
50. Lower-Saxony	86. freie-und-hansestadt-hamburg	122. saksonia
51. Mecklenburg-Western-Pomerania	87. freihansestadthamburg	123. saksonijos
52. Mecklenburg-Vorpommern	88. freie-hansestadt-hamburg	124. saška
53. niedersachsen	89. hansestadt-hamburg	125. saska
54. nordrhein-Westfalen	90. hansestadthamburg	126. sasko
55. northrhine-Westphalia	91. stadthamburg	127. sassonia
56. Rheinland-Pfalz	92. stadt-hamburg	128. saxe
57. Rhineland-Palatinate	93. hamburg-stadt	129. saxonia
58. Saarland	94. hamburg	130. saxónia
59. Sachsen	95. landhamburg	131. szászország
60. Sachsen-Anhalt	96. land-hamburg	132. szaszország
61. Saxony	97. hamburku	133. Σαξωνία
62. Saxony-Anhalt	98. hampuriin	134. саксония
63. Schleswig-Holstein	99. hamborg	135. freistaat-sachsen
64. Thüringen	100. hamburgo	136. sorben
65. Thuringia	101. hambourg	137. serbja
66. Baden-Wuerttemberg	102. amburgo	138. Sorben-Wenden
67. bade-wurtemberg	103. hamburgu	139. Wenden
68. le-bade-wurtemberg	104. hanbao	140. lausitzer-sorben
69. Baden-Wurttemberg	105. hamburuku	141. domowina

GRÆKENLAND

1. Grecia	8. Griekenland	15. Graikija
2. Graekenland	9. Grecia	16. Gorogorszag
3. Griechenland	10. Kreikka	17. Grecja
4. Hellas	11. Grekland	18. Grecja
5. Greece	12. Recko	19. Grecko
6. Grece	13. Kreeka	20. Grcija
7. Grecia	14. Graecia	

UNGARN

1. magyarokoztarsasag	18. hongrie	35. ουγγαρια
2. republicofhungary	19. ungarn	36. ουγκικιδεμοκρατια
3. republicuedehongrie	20. hungria	37. nyugatdunántúl
4. republikungarn	21. ungheria	38. középδunántúl
5. republicadehungria	22. ugnern	39. déldunántúl
6. republicadiungheria	23. unkari	40. középmagyarország
7. republicadahungria	24. hongarije	41. északmagyarország
8. ungerskarepubliken	25. wegry	42. északalföld
9. unkarintasavalta	26. madarsko	43. délalföld
10. denungarskerepublik	27. ungari	44. nyugatdunantul
11. derepublikhongarije	28. ungarija	45. kozepdunantul
12. republikawegierska	29. vengrija	46. deldunantul
13. ungarivabariik	30. magyaroköztaársaság	47. kozepmagyarország
14. ungarijasrepublika	31. magyarország	48. eszakmagyarország
15. vengrijosrepublika	32. madarskarepublika	49. eszakalfold
16. magyarország	33. republikamadzarska	50. delalfold
17. hungary	34. madzarsko	

IRLAND

1. irlanda	9. Airija	17. irlanti
2. irsko	10. Írország	18. irland
3. irland	11. L-Irlanda	19. .irlande
4. iirimaa	12. ipλανδία	20. Ιρλανδία
5. ireland	13. ierland	21. irlande
6. irlande	14. irlandia	22. republicofireland
7. irlanda	15. Írsko	23. eire
8. Īrija	16. irska	

ITALIEN

1. Repubblica-Italiana	14. Itālija	27. Liguria
2. Repubblicaitaliana	15. Włochy	28. Lombardia
3. Italia	16. Italia	29. Marche
4. Italy	17. Italja	30. Molise
5. Italian	18. Taliansko	31. Piemonte
6. Italien	19. Itaalia	32. Puglia
7. Italija	20. Abruzzo	33. Sardegna
8. Itālia	21. Basilicata	34. Sicilia
9. Italië	22. Calabria	35. Toscana
10. Italien	23. Campania	36. Trentino-AltoAdige
11. Itālie	24. Emilia-Romagna	37. Umbria
12. Italie	25. Friuli-VeneziaGiulia	38. Valled'Aosta
13. Olaszország	26. Lazio	39. Veneto

LETLAND

1. Λετοβία	8. Latvija	15. Letonia
2. Lettország	9. Lettland	16. Lettonie
3. Latvja	10. Latvia	17. Lettonia
4. Letland	11. Lotyšsko	18. Republicoflatvia
5. Lotwa	12. Letland	19. Latvijskajarespublika
6. Letonia	13. Lettland	
7. Lotyšsko	14. Lati	

LITAUEN

1. lietuva	33. republique-de-lituanie	65. liettuantasavalta
2. leedu	34. republique_de_lituanie	66. liettuan-tasavalta
3. liettua	35. republiquelituanie	67. liettuan_tasavalta
4. litauen	36. republiquedelituanie	68. republikenLitauen
5. lithouania	37. republica-de-lituania	69. republiken-litauen
6. lithuania	38. republica_de_lituania	70. republiken_litauen
7. litouwen	39. republicalituania	71. litevskárepublika
8. lituania	40. republicadelituania	72. litevská-republika
9. lituanie	41. litovskajarespublika	73. litevská_republika
10. litva	42. litovskaja-respublika	74. leeduvabariik
11. litván	43. litovskaja_respublika	75. leedu-vabariik
12. litvania	44. litauensrepublik	76. leedu_vabariik
13. litvanya	45. litauens-republik	77. lietuvarespublika
14. litwa	46. litauens_republic	78. lietuvarespublika
15. litwanja	47. republiklitauen	79. lietuvarespublika
16. liettuan	48. republik-litauen	80. litvánköztársaság
17. litevská	49. republic_litauen	81. litván-köztársaság
18. lietuvarespublika	50. δημοκρατιατηςλιθουανιας	82. litván_köztársaság
19. litwy	51. δημοκρατια-της-λιθουανιας	83. republikatalitwanja
20. litovska	52. δημοκρατια_της_λιθουανιας	84. republika-tal-litwanja
21. aukstaitija	53. δημοκρατιατηςΛιθουανιας	85. republika_tal_litwanja
22. zemaitija	54. δημοκρατια-της-Λιθουανιας	86. republikalitwy
23. dzukija	55. δημοκρατια_της_Λιθουανιας	87. republika-litwy
24. suvalkija	56. repubblicadilituania	88. republika_litwy
25. suduva	57. repubblica-di-lituania	89. litovskarepublika
26. lietuvos-respublika	58. repubblica_di_lituania	90. litovska-republika
27. lietuvos_republika	59. republiklitouwen	91. litovska_republika
28. lietuvosrespublika	60. republik-litouwen	92. republikalitva
29. republic-of-lithuania	61. republik_litouwen	93. republika-litva
30. republic_of_lithuania	62. republicadalituania	94. republika_litva
31. republiclithuania	63. republica-da-lituania	
32. republicoflithuania	64. repubblica_da_lituania	

LUXEMBOURG

- | | | |
|---------------|--------------|---------------|
| 1. luxembourg | 2. luxemburg | 3. letzebuerg |
|---------------|--------------|---------------|

MALTA

- | | | |
|----------------------|--------------------------|---------------------|
| 1. malta | 6. therepublicofmalta | 11. maltarepubblika |
| 2. malte | 7. the-republic-of-malta | 12. gozo |
| 3. melita | 8. repubblikatamalta | 13. ghawdex |
| 4. republicofmalta | 9. repubblika-ta-malta | |
| 5. republic-of-malta | 10. maltarepublic | |

NEDERLANDENE

- | | | |
|-------------------|----------------|-------------------|
| 1. nederland | 4. netherlands | 7. dieniederlande |
| 2. holland | 5. lespaysbas | 8. lospaisesbajos |
| 3. thenetherlands | 6. hollande | 9. holanda |

POLEN

- | | | |
|--------------------------|------------|------------|
| 1. rzeczpospolitapolska | 5. polonia | 9. pologne |
| 2. rzeczpospolita_polska | 6. lenkija | 10. polsko |
| 3. rzeczpospolita-polska | 7. poland | 11. poola |
| 4. polska | 8. polen | 12. puola |

PORTUGAL

- | | | |
|------------------------|--------------------|---------------------------------|
| 1. republicaportuguesa | 18. coimbra | 35. altoalentejo |
| 2. portugal | 19. evora | 36. baixoalentejo |
| 3. portugália | 20. faro | 37. beiraalta |
| 4. portugalía | 21. guarda | 38. beirabaixa |
| 5. portugali | 22. leiria | 39. beirainterior |
| 6. portugalska | 23. lisboa | 40. beiralitoral |
| 7. portugalsko | 24. portalegre | 41. beiratransmontana |
| 8. portogallo | 25. porto | 42. douro |
| 9. portugalija | 26. santarem | 43. dourolitoral |
| 10. portekiz | 27. setubal | 44. entredouroeminho |
| 11. πορτογαλία | 28. vianadocastelo | 45. estremadura |
| 12. portugāle | 29. viseu | 46. minho |
| 13. aveiro | 30. vilareal | 47. ribatejo |
| 14. beja | 31. madeira | 48. tras-os-montes-e-alto-douro |
| 15. braga | 32. açores | 49. acores |
| 16. bragança | 33. alentejo | |
| 17. castelobranco | 34. algarve | |

RUMÆNIEN

1. românia	8. roménia	15. rumunija
2. romania	9. romênia	16. rumeenia
3. roumanie	10. romenia	17. ρουμανία
4. rumänien	11. rumunia	18. románia
5. rumanien	12. rumunsko	19. rumanija
6. rumanía	13. romunija	20. roemenië
7. rumænien	14. rumänija	

SLOVAKIET

1. slowakische-republik	28. slovakiantasavalta	55. σλοβακικη
2. republique-slovaque	29. szlovakkoztarsasag	56. slovakien
3. slovakiiki-dimokratia	30. slovakrepublic	57. république-slovaque
4. slovenska-republika	31. repubblicaslovacca	58. slovenská-republika
5. slowakiske-republik	32. slovakijasrepublika	59. szlovák-köztársaság
6. slovaki-vabariik	33. slovakijosrepublika	60. slovākijos-respublika
7. slovakian-tasavalta	34. republikaslovakka	61. republika-słowacka
8. slovakiidimokratia	35. slowaakserepubliek	62. república-eslovaca
9. slovakiiki-dimokratia	36. republikasłowacka	63. slovaška-republika
10. szlovak-koztarsasag	37. republicaeslovaca	64. slovačka-republika
11. slovak-republic	38. slovaskarepublika	65. lýdveldid-slovakia
12. repubblica-slovacca	39. republicaeslovaca	66. républiqueslovaque
13. slovakijas-republika	40. slovakiskarepubliken	67. slovenskárepublika
14. slovakijos-respublika	41. σλοβακικηδημοκρατια	68. szlovákköztársaság
15. republika-slovakka	42. slowakei	69. slovākijosrepublika
16. slowaakse-republiek	43. slovaquie	70. republikasłowacka
17. republika-słowacka	44. slovakia	71. repúblicaeslovaca
18. republica-eslovaca	45. slovensko	72. slovaškarepublika
19. slovaska-republika	46. slovakiet	73. slovačkarepublika
20. republica-eslovaca	47. slovakia	74. lýdveldidslovakia
21. slowakiska-republiken	48. szlovakia	75. szlovákia
22. σλοβακικη-δημοκρατια	49. slovacchia	76. slovākija
23. slowakischerepublik	50. slovakija	77. słowacja
24. republikeslovaque	51. slowakije	78. slovaška
25. slovenskarepublika	52. slowacija	79. slovačka
26. slovakiskerepublik	53. eslovaquia	
27. slovakivabariik	54. slovaska	

SLOVENIEN

1. slovenija	4. slovenie	7. eslovenia
2. slovenia	5. la-slovenie	8. republikaslovenija
3. slovenien	6. laslovenie	9. republika-slovenija

10. republicofslovenia	13. szlovenkoztarsasag	16. republica-di-slovenia
11. republic-of-slovenia	14. szloven-koztarsasag	
12. szlovenia	15. republicadislovenia	

SPANIEN

1. españa	40. asturias	79. gobiernodelarioja
2. reinodeespana	41. asturies	80. comunidadmadrid
3. reino-de-espana	42. illesbalears	81. madridregion
4. espagne	43. islasbalears	82. regionmadrid
5. espana	44. canarias	83. madrid
6. espanha	45. gobiernodecanarias	84. murciaregion
7. espanja	46. canaryisland	85. murciaregión
8. espanya	47. kanarischeinseln	86. murciaregione
9. hispaania	48. cantabria	87. murciaregiao
10. hiszpania	49. gobiernodecantabria	88. regiondemurcia
11. ispanija	50. castillalamanca	89. regióndemurcia
12. spagna	51. castilla-lamanca	90. regionofmurcia
13. spain	52. castillayleon	91. regionvonmurcia
14. spanielsko	53. castillayleón	92. regionedimurcia
15. spanien	54. juntadecastillayleon	93. regiaodomurcia
16. spanija	55. juntadecastillayleón	94. navarra
17. spanje	56. generalitatdecatalunya	95. nafarroa
18. reinodeespaña	57. generalitatdecataluña	96. navarre
19. reino-de-españa	58. catalunya	97. navarracomunidadforal
20. španielsko	59. cataluña	98. nafarroaforukomunitatea
21. spānija	60. katalonien	99. nafarroaforuerkidegoa
22. španija	61. catalonia	100. communauteforaledenavarre
23. španiëlsko	62. catalogna	101. communautéforaledenavarre
24. espainia	63. catalogne	102. foralcommunityofnavarra
25. ispania	64. catalonië	103. paisvasco
26. ισπανια	65. katalonias	104. paisvasco
27. andalucia	66. catalunha	105. euskadi
28. andalucía	67. kataloniens	106. euskalherria
29. andalousie	68. katalonian	107. paisbasc
30. andalusia	69. catalonië	108. basquecountry
31. andalusien	70. extremadura	109. paysbasque
32. juntadeandalucia	71. comunidadautonomadeextremadura	110. paesebasco
33. juntadeandalucía	72. comunidadautónomadeextremadura	111. baskenland
34. aragon	73. xuntadegalicia	112. paisbasco
35. aragón	74. comunidadautonomadegalicia	113. χώρατωνβάσκων
36. gobiernodearagon	75. comunidaautónomadegalicia	114. gobiernovasco
37. gobiernoaragón	76. comunidadeautonomadegalicia	115. euskojaurlaritz
38. principadodeasturias	77. comunidadeautónomadegalicia	116. governbasc
39. principaudasturies	78. larioja	

117. basquegovernment	122. κυβερνησητωνβάσκων	127. ceuta
118. gouvernementbasque	123. comunidad-valenciana	128. gobiernoceuta
119. gobernobasco	124. comunidadvalenciana	129. melilla
120. baskischeregierung	125. comunitat-valenciana	130. gobiernomelilla
121. baskitschebestuur	126. comunitatvalenciana	

SVERIGE

1. suecia	13. suede	25. konungariketsverige
2. reinodesuecia	14. royaumesuède	26. švédsko
3. sverige	15. royaumesuede	27. rootsi
4. kongerietsverige	16. svezia	28. svedija
5. schweden	17. regnodisvezia	29. svédország
6. königreichschweden	18. zweden	30. svedország
7. konigreichschweden	19. koninkrijkzweden	31. l-isvezja
8. σουηδία	20. suécia	32. szweja
9. ΒασιλειότηςΣουηδίας	21. reinodasuécia	33. švedska
10. sweden	22. reinodasuecia	34. svedska
11. kingdomofsweden	23. ruotsi	
12. suède	24. ruotsinkuningaskunta	

DET FORENEDE KONGERIGE

1. unitedkingdom	6. great_britain	11. northern-ireland
2. united-kingdom	7. britain	12. northern_ireland
3. united_kingdom	8. cymru	13. scotland
4. greatbritain	9. england	14. wales
5. great-britain	10. northernireland	

2. Liste over navne for de enkelte lande og over de lande, der kan reservere dem:

KROATIEN

1. croatia	11. kroatië	21. horvătija
2. kroatia	12. kroatie	22. horvatija
3. kroatien	13. chorwacja	23. kroatija
4. kroatiën	14. κροατία	24. kroazja
5. croazia	15. chorvatsko	25. chorvátsko
6. kroatiën	16. charvátsko	26. chrovatsko
7. croacia	17. horvaatia	27. hrvaška
8. croatie	18. kroaatia	28. hrvaska
9. horvátország	19. croácia	
10. horvatorszag	20. croacia	

ISLAND

- | | | |
|---------------------------|---------------------------|----------------------------|
| 1. arepublicadeislândia | 16. islandrepublik | 31. republicadiislanda |
| 2. deijslandrepublik | 17. islandskylisejnik | 32. republikataisland |
| 3. deijslandrepublik | 18. islannintasavalta | 33. republicoficeland |
| 4. derepubliekvanijisland | 19. islanti | 34. republikaisland |
| 5. derepubliekvanijisland | 20. izland | 35. republikaislandia |
| 6. iceland | 21. ísland | 36. republikavisland |
| 7. icelandrepublic | 22. íslenskalýðveldið | 37. republikkenisland |
| 8. iepublikaislande | 23. köztársaságizland | 38. republikvonisland |
| 9. ijisland | 24. larepublicadiislanda | 39. repúblicadeislandia |
| 10. island | 25. larepúblicadeislandia | 40. repúblicadeislândia |
| 11. islanda | 26. larépubliquedislande | 41. républiquedislande |
| 12. islande | 27. lislande | 42. ΔημοκρατίατηςΙσλανδίας |
| 13. islandia | 28. lýðveldiðísland | 43. Ισλανδία |
| 14. islândia | 29. puklerkaislandska | |
| 15. islandica | 30. rahvavabariikisland | |

LIECHTENSTEIN

- | | | |
|---------------------------------|------------------------------------|--------------------------------|
| 1. fyrstendømmetliechtenstein | 9. principatodeliechtenstein | 17. furstendömetliechtenstein |
| 2. fürstentumliechtenstein | 10. lichtenšteinkunigaikštystė | 18. lichtenštajnskėkniežatstvo |
| 3. principalityofliechtenstein | 11. lihtenšteinasfirstiste | 19. kneževinolihtenštajn |
| 4. liechtensteinivürstiriiki | 12. principalityatal-liechtenstein | 20. principadodeliechtenstein |
| 5. liechtensteininruhtinaskunta | 13. vorstendomliechtenstein | 21. lichtenštejnskėknížectví |
| 6. principautédeliechtenstein | 14. fyrstendømmetliechtenstein | 22. lichtensteinihercegség |
| 7. πριγκιπάτοτουλιχτενστάιν | 15. księstwołiechtenstein | |
| 8. furstadæmisinsliechtensteins | 16. principadodoliechtenstein | |

NORGE

- | | | |
|-------------|---------------|--------------|
| 1. norge | 9. norvégia | 17. Νορβηγία |
| 2. noreg | 10. norsko | 18. norvegja |
| 3. norway | 11. nórsko | 19. norveğja |
| 4. norwegen | 12. norra | 20. norveska |
| 5. norvege | 13. norja | 21. norveška |
| 6. norvège | 14. norvegija | 22. norwegia |
| 7. noruega | 15. norvėgija | 23. norga |
| 8. norvegia | 16. noorwegen | |

TYRKIET

- | | |
|------------|-----------------------|
| 1. turkiye | 3. turkiyecumhuriyeti |
| 2. türkiye | 4. türkuyecumhuriyeti |
-

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1256/2007**af 25. oktober 2007****om ændring af forordning (EF) nr. 829/2007 for så vidt angår overgangsperioden vedrørende anvendelse af handelsdokumenter og sundhedscertifikater for animalske biprodukter****(EØS-relevant tekst)**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1774/2002 af 3. oktober 2002 om sundhedsbestemmelser for animalske biprodukter, som ikke er bestemt til konsum ⁽¹⁾, særlig artikel 28, stk. 2, artikel 29, stk. 3, første afsnit, og artikel 32, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved forordning (EF) nr. 1774/2002 er der fastsat dyresundhedsmæssige og folkesundhedsmæssige betingelser i forbindelse med handel med og import til og transit gennem Fællesskabet af visse animalske biprodukter og deraf afledte produkter.
- (2) Ved forordning (EF) nr. 829/2007 af 28. juni 2007 om ændring af bilag I, II, VII, VIII, X og XI til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1774/2002 for så vidt angår afsætning af visse animalske biprodukter ændres bilag II til forordning (EF) nr. 1774/2002 for så vidt angår standardhandelsdokumenter og bilag X til samme forordning for så vidt angår standardsundhedscertifikater til brug ved import af visse animalske biprodukter.
- (3) Ved artikel 2 i forordning (EF) nr. 829/2007 er der indført en overgangsperiode på 6 måneder fra forordningens ikrafttræden vedrørende anvendelse af de relevante handelsdokumenter og standardsundhedscertifikater omhandlet i bilag II og X til forordning (EF) nr. 1774/2002, som er udfyldt i overensstemmelse med de

regler, der var gældende, inden forordning (EF) nr. 829/2007 trådte i kraft. Siden forordning (EF) nr. 829/2007 blev offentliggjort, har Kommissionen imidlertid modtaget en række anmodninger om afklaring af, hvilke bestemmelser der gælder i overgangsperioden.

- (4) Af hensyn til retssikkerheden bør det præciseres, at handelsdokumenter og sundhedscertifikater, der svarer til de modeller, der var foreskrevet, før forordning (EF) nr. 829/2007 trådte i kraft, indtil udgangen af overgangsperioden fortsat kan udfyldes og underskrives af relevante erhvervsdrivende og veterinærmyndigheder i tredjelande.
- (5) Desuden bør der findes en praktisk løsning vedrørende sendinger, sådanne dokumenter er udstedt for i overgangsperioden, men som ikke ankommer til deres bestemmelsessted i Fællesskabet inden udløbet af overgangsperioden. Sådanne sendinger bør fortsat accepteres i forbindelse med handel i eller import til Fællesskabet i op til 2 måneder efter udløbet af overgangsperioden.
- (6) For at gøre anvendelsen af nærværende forordning lettere for aktører og myndigheder i tredjelande bør den oprindelige overgangsperiode på 6 måneder fra den 24. juli 2007, som blev indført ved forordning (EF) nr. 829/2007, forlænges til den 30. april 2008. Der bør fastsættes en supplerende periode, hvor sådanne dokumenter og certifikater vedrørende handel i og import til Fællesskabet kan accepteres.
- (7) Forordning (EF) nr. 829/2007 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.
- (8) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarer og Dyresundhed —

⁽¹⁾ EFT L 273 af 10.10.2002, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 829/2007 (EUT L 191 af 21.7.2007, s. 1).

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

ning (EF) nr. 1774/2002, der var gældende indtil den 23. juli 2007.

Artikel 1

Artikel 2 i forordning (EF) nr. 829/2007 affattes således:

Indtil den 30. juni 2008 accepterer medlemsstaterne sådanne sendinger, hvis de ledsagende handelsdokumenter og sundhedscertifikater er udfyldt og underskrevet før den 1. maj 2008.«

»*Artikel 2*

I en overgangsperiode indtil den 30. april 2008 accepterer medlemsstaterne sendinger, der ledsages af handelsdokumenter og sundhedscertifikater, der er udfyldt og underskrevet i overensstemmelse med de bestemmelser i forord-

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. oktober 2007.

På Kommissionens vegne

Markos KYPRIANOU

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1257/2007**af 25. oktober 2007****om udstedelse af importlicenser for ris inden for rammerne af de toldkontingenter, der er åbnet for delperioden oktober 2007 ved forordning (EF) nr. 327/98**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1785/2003 af 29. september 2003 om den fælles markedsordning for ris ⁽¹⁾,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1301/2006 af 31. august 2006 om fælles regler for administration af toldkontingenter for import af landbrugsprodukter på grundlag af en importlicensordning ⁽²⁾, særlig artikel 7, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 327/98 af 10. februar 1998 om åbning og forvaltning af visse toldkontingenter for indførsel af ris og brudris ⁽³⁾ blev der åbnet en række toldkontingenter og fastsat bestemmelser om forvaltningen heraf, opdelt efter oprindelsesland og fordelt på flere delperioder, jf. nævnte forordnings bilag IX.
- (2) For kontingenteret med løbenummer 09.4138, jf. artikel 1, stk. 1, litra a), i forordning (EF) nr. 327/98, er oktober måned den eneste delperiode. Dette kontingent omfatter resten af de ikke-udnyttede mængder af kontingenterne med løbenummer 09.4127-09.4128-09.4129-09.4130 fra den foregående delperiode. Oktober er den sidste delperiode for kontingenterne med løbenummer 09.4148 og 09.4168, jf. artikel 1, stk. 1, litra b) og e), i forordning (EF) nr. 327/98, som omfatter resten af de ikke-udnyttede mængder fra den foregående delperiode.

(3) Det fremgår af meddelelsen i henhold til artikel 8, litra a), i forordning (EF) nr. 327/98, at de ansøgninger, der er indgivet i løbet af de første ti arbejdsdage i oktober 2007, jf. nævnte forordnings artikel 4, stk. 1, for kontingenterne med løbenummer 09.4138-09.4148, omfatter en mængde, der overstiger den disponible mængde. Det bør derfor fastsættes, i hvilket omfang der kan udstedes importlicenser, idet der fastsættes en tildelingskoefficient, som skal anvendes på de mængder, der er ansøgt om under de pågældende kontingenter.

(4) Den endelige udnyttelsesprocent for hvert kontingent i 2007, jf. forordning (EF) nr. 327/98, bør også meddeles —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De ansøgninger om importlicenser for ris, der er indgivet i løbet af de første ti arbejdsdage i oktober 2007 for kontingenterne med løbenummer 09.4138-09.4148, jf. forordning (EF) nr. 327/98, godkendes for de mængder, der er ansøgt om, efter anvendelse af de i bilaget fastsatte tildelingskoefficienter.

2. Den endelige udnyttelsesprocent for hvert kontingent for 2007, jf. forordning (EF) nr. 327/98, er anført i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. oktober 2007.

På Kommissionens vegne

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter

⁽¹⁾ EUT L 270 af 21.10.2003, s. 96. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 797/2006 (EUT L 144 af 31.5.2006, s. 1).

⁽²⁾ EUT L 238 af 1.9.2006, s. 13. Ændret ved forordning (EF) nr. 289/2007 (EUT L 78 af 17.3.2007, s. 17).

⁽³⁾ EFT L 37 af 11.2.1998, s. 5. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2019/2006 (EUT L 384 af 29.12.2006, s. 48).

BILAG

Mængder, der skal tildeles for delperioden oktober 2007, jf. forordning (EF) nr. 327/98, og udnyttelsesprocenterne for året 2007:

- a) Kontingent for sleben eller delvis sleben ris i KN-kode 1006 30, jf. artikel 1, stk. 1, litra a), i forordning (EF) nr. 327/98:

Oprindelse	Løbenummer	Tildelingskoefficient for delperioden oktober 2007	Endelig udnyttelsesprocent for kontingentet for 2007
USA	09.4127		60,02 %
Thailand	09.4128		96,63 %
Australien	09.4129		100 %
Andre oprindelser	09.4130		100 %
Alle lande	09.4138	11,348671 %	100 %

- b) Kontingent for afskallet ris i KN-kode 1006 20, jf. artikel 1, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 327/98:

Oprindelse	Løbenummer	Tildelingskoefficient for delperioden oktober 2007	Endelig udnyttelsesprocent for kontingentet for 2007
Alle lande	09.4148	19,768872 %	100 %

- c) Kontingent for brudris i KN-kode 1006 40 00, jf. artikel 1, stk. 1, litra c), i forordning (EF) nr. 327/98:

Oprindelse	Løbenummer	Endelig udnyttelsesprocent for kontingentet for 2007
Thailand	09.4149	47,03 %
Australien	09.4150	0 %
Guyana	09.4152	0 %
USA	09.4153	7,78 %
Andre oprindelser	09.4154	100 %

d) Kontingent for sleben eller delvis sleben ris i KN-kode 1006 30, jf. artikel 1, stk. 1, litra d), i forordning (EF) nr. 327/98:

Oprindelse	Løbenummer	Endelig udnyttelsesprocent for kontingentet for 2007
Thailand	09.4112	100 %
USA	09.4116	96,98 %
Indien	09.4117	100 %
Pakistan	09.4118	100 %
Andre oprindelser	09.4119	100 %
Alle lande	09.4166	99,93 %

e) Kontingent for brudris i KN-kode 1006 40, jf. artikel 1, stk. 1, litra e), i forordning (EF) nr. 327/98:

Oprindelse	Løbenummer	Tildelingskoefficient for delperioden oktober 2007	Endelig udnyttelsesprocent for kontingentet for 2007
Alle lande	09.4168	— ⁽¹⁾	100 %

⁽¹⁾ Ingen disponibel mængde for denne delperiode.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1258/2007

af 25. oktober 2007

om fastsættelse af restitutionssatserne for visse produkter fra korn- og rissektoren, der udføres i form af varer, som ikke er omfattet af traktatens bilag I

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1784/2003 af 29. september 2003 om den fælles markedsordning for korn (¹), særlig artikel 13, stk. 3,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1785/2003 af 29. september 2003 om den fælles markedsordning for ris (²), særlig artikel 14, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I henhold til artikel 13, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1784/2003 og artikel 14, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1785/2003 kan forskellen mellem noteringerne eller priserne på verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel 1 i hver af de to forordninger, og priserne inden for Fællesskabet udignes ved en eksportrestitution.

(2) I Kommissionens forordning (EF) nr. 1043/2005 af 30. juni 2005 om gennemførelse af Rådets forordning (EF) nr. 3448/93 hvad angår eksportrestitutionsordningen og kriterier for fastsættelse af restitutionsbeløbet for visse landbrugsprodukter, der udføres i form af varer, der ikke er omfattet af traktatens bilag I (³), præciseres det, for hvilke af disse produkter der skal fastsættes en restitutionssats, der gælder ved disse produkters udførsel i form af varer, som er anført i bilag III til forordning (EF) nr. 1784/2003 eller i bilag IV til forordning (EF) nr. 1785/2003.

(3) I henhold til artikel 14, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1043/2005 fastsættes restitutionssatsen hver måned pr. 100 kg af hvert af de pågældende basisprodukter.

(4) Hvis der forudfastsættes høje restitutionssatser, er der risiko for, at de forpligtelser, der indgås om restitutioner, der kan ydes ved udførsel af landbrugsprodukter, der er iblandet varer uden for traktatens bilag I, ikke kan opfyldes. Der bør derfor træffes beskyttelsesforanstaltninger i disse situationer, uden at indgåelsen af langfristede kontrakter dermed forhindres. Fastsættelse af en særlig restitutionssats for forudfastsættelse af restitutioner er en foranstaltning, der kan sikre, at disse forskellige målsætninger bliver opfyldt.

(5) Som følge af ordningen mellem Det Europæiske Fællesskab og Amerikas Forenede Stater om Fællesskabets eksport af pastaprodukter til De Forenede Stater, der godkendtes ved Rådets afgørelse 87/482/EØF (⁴), er det nødvendigt at differentiere restitutionen for varer henhørende under KN-kode 1902 11 00 og 1902 19 alt efter varernes bestemmelsessted.

(6) I henhold til artikel 15, stk. 2 og 3, i forordning (EF) nr. 1043/2005 skal der fastsættes en nedsat eksportrestitutionssats, idet der tages hensyn til produktionsrestitutionen i henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1722/93 (⁵) for det anvendte basisprodukt i den periode, hvor varerne anses for fremstillet.

(7) Spiritusholdige drikkevarer anses for at være mindre følsomme over for prisen på korn, der anvendes ved fremstillingen heraf. I protokol nr. 19 til akten om Danmarks, Irlands og Det Forenede Kongeriges tiltrædelse bestemmes det imidlertid, at der skal vedtages de nødvendige foranstaltninger for at lette anvendelsen af korn fra Fællesskabet til fremstilling af spiritus på basis af korn. Den restitutionssats, der skal anvendes for korn, der udføres i form af spiritusholdige drikkevarer, bør derfor justeres.

(8) Forvaltningskomitéen for Korn har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Restitutionssatserne for de i bilag I til forordning (EF) nr. 1043/2005 og de i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1784/2003 eller i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1785/2003 anførte basisprodukter, som udføres i form af varer, der er anført henholdsvis i bilag III til forordning (EF) nr. 1784/2003 eller i bilag IV til forordning (EF) nr. 1785/2003, fastsættes som anført i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 26. oktober 2007.

(¹) EUT L 270 af 21.10.2003, s. 78. Ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1154/2005 (EUT L 187 af 19.7.2005, s. 11).

(²) EUT L 270 af 21.10.2003, s. 96. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 797/2006 (EUT L 144 af 31.5.2006, s. 1).

(³) EUT L 172 af 5.7.2005, s. 24. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 447/2007 (EUT L 106 af 24.4.2007, s. 31).

(⁴) EFT L 275 af 29.9.1987, s. 36.

(⁵) EFT L 159 af 1.7.1993, s. 112. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1584/2004 (EUT L 280 af 31.8.2004, s. 11).

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. oktober 2007.

På Kommissionens vegne
Heinz ZOUREK
Generaldirektør for erhvervs politik

BILAG

Restitutionsatser fra 26. oktober 2007 for visse produkter fra korn- og rissektoren, der udføres i form af varer, som ikke er omfattet af traktatens bilag I (*)

(EUR/100 kg)

KN-kode	Varebeskrivelse (¹)	Restitutionsats pr. 100 kg af basisproduktet	
		i tilfælde af forudfastsættelse af restitutionerne	i andre tilfælde
1001 10 00	Hård hvede: – for så vidt angår udførsel af varer henhørende under KN-kode 1902 11 og 1902 19 til Amerikas Forenede Stater – i andre tilfælde	—	—
1001 90 99	Blød hvede og blandsød af hvede og rug: – for så vidt angår udførsel af varer henhørende under KN-kode 1902 11 og 1902 19 til Amerikas Forenede Stater – i andre tilfælde: – – såfremt artikel 15, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1043/2005 finder anvendelse (²) – – for så vidt angår udførsel af varer henhørende under pos. 2208 (³) – – i andre tilfælde	—	—
1002 00 00	Rug	—	—
1003 00 90	Byg – for så vidt angår udførsel af varer henhørende under pos. 2208 (³) – i andre tilfælde	—	—
1004 00 00	Havre	—	—
1005 90 00	Majs, anvendt i form af: – stivelse: – – såfremt artikel 15, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1043/2005 finder anvendelse (²) – – for så vidt angår udførsel af varer henhørende under pos. 2208 (³) – – i andre tilfælde – glucose, glucosesirup, maltodextrin, maltodextrinsirup under KN-kode 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79 og 2106 90 55 (⁴): – – såfremt artikel 15, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1043/2005 finder anvendelse (²) – – for så vidt angår udførsel af varer henhørende under pos. 2208 (³) – – i andre tilfælde – – for så vidt angår udførsel af varer henhørende under pos. 2208 (³) – andre varer (også i uforarbejdet stand) Kartoffelstivelse henhørende under KN-kode 1108 13 00, som ligestilles med et produkt, der er fremstillet ved forarbejdning af majs: – såfremt artikel 15, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1043/2005 finder anvendelse (²) – for så vidt angår udførsel af varer henhørende under pos. 2208 (³) – i andre tilfælde	—	—

(*) De i bilaget anførte satser finder ikke anvendelse ved udførsel til Det Schweiziske Forbund eller til Fyrstendømmet Liechtenstein af de varer, der er anført i tabel I og II i protokol nr. 2 til overenskomsten mellem Det Europæiske Fællesskab og Schweiz af 22. juli 1972.

(EUR/100 kg)

KN-kode	Varebeskrivelse ⁽¹⁾	Restitutionsats pr. 100 kg af basisproduktet	
		i tilfælde af forudfastsættelse af restitutionerne	i andre tilfælde
ex 1006 30	Sleben ris: – rundkornet – middalkornet – langkornet ris	—	—
1006 40 00	Brudris	—	—
1007 00 90	Sorghum, undtagen hybridsorghum, til udsæd	—	—

⁽¹⁾ Hvad angår landbrugsprodukter fremstillet ved forarbejdning af et basisprodukt og/eller et produkt, der er ligestillet hermed, anvendes de koefficienter, der er angivet i bilag V til Kommissionens forordning (EF) nr. 1043/2005.

⁽²⁾ De pågældende varer henhører under KN-kode 3505 10 50.

⁽³⁾ Varer, der er anført i bilag III til forordning (EF) nr. 1784/2003 eller omhandlet i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 2825/93 (EFT L 258 af 16.10.1993, s. 6).

⁽⁴⁾ For sirup henhørende under KN-kode 1702 30 99, 1702 40 90 og 1702 60 90, fremstillet ved blanding af glucosesirup og fructosesirup, ydes kun eksportrestitution for glucosesirup.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1259/2007

af 25. oktober 2007

om fastsættelse af restitutionssatserne for visse produkter fra sukkersektoren, der udføres i form af varer, som ikke er omfattet af traktatens bilag I

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 318/2006 af 20. februar 2006 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, særlig artikel 33, stk. 2, litra a), og artikel 32, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 32, stk. 1 og 2, i forordning (EF) nr. 318/2006 kan forskellen mellem verdensmarkedspriserne for de i artikel 1, stk. 1, litra b), c), d), og g), i nævnte forordning omhandlede produkter og priserne inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution, når disse produkter udføres i form af varer, der er anført i bilag VII til nævnte forordning.
- (2) I Kommissionens forordning (EF) nr. 1043/2005 af 30. juni 2005 om gennemførelse af Rådets forordning (EF) nr. 3448/93 for så vidt angår eksportrestitutionsordningen for visse landbrugsprodukter, der udføres i form af varer, der ikke er omfattet af bilag I til traktaten og kriterierne for fastsættelse af restitutionsbeløbet⁽²⁾ præciseres det, for hvilke af disse produkter der skal fastsættes en restitutionssats, der gælder ved disse produkters udførsel i form af varer, der er anført i bilag VII til forordning (EF) nr. 318/2006.
- (3) I henhold til artikel 14, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1043/2005 fastsættes restitutionssatsen hver måned pr. 100 kg af hvert af de pågældende basisprodukter.
- (4) I henhold til artikel 32, stk. 4, i forordning (EF) nr. 318/2006 må eksportrestitutionen for et produkt,

der er iblandet en vare, ikke være større end restitutionen for dette produkt, når det udføres i uændret stand.

- (5) De restitutioner, der er fastsat i denne forordning, kan forudfastsættes, da markedsituationen for de kommende måneder ikke kan forudses på nuværende tidspunkt.
- (6) Hvis der forudfastsættes høje restitutionssatser, er der risiko for, at de forpligtelser, der indgås om restitutioner, der kan ydes ved udførsel af landbrugsprodukter, der er iblandet varer uden for traktatens bilag I, ikke kan opfyldes. Der bør derfor træffes beskyttelsesforanstaltninger i disse situationer, uden at indgåelsen af langfristede kontrakter dermed forhindres. Fastsættelse af en særlig restitutionssats i forbindelse med forudfastsættelse af restitutioner er en foranstaltning, der kan sikre, at disse forskellige målsætninger bliver opfyldt.
- (7) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Restitutionssatserne for de i bilag I til forordning (EF) nr. 1043/2005 og de i artikel 1, stk. 1 og artikel 2, stk. 1, i forordning (EF) nr. 318/2006 anførte basisprodukter, som udføres i form af varer, der er anført i bilag VII til forordning (EF) nr. 318/2006, fastsættes som anført i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 26. oktober 2007.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. oktober 2007.

På Kommissionens vegne

Heinz ZOUREK

Generaldirektør for erhvervspolitik

⁽¹⁾ EUT L 58 af 28.2.2006, s. 1. Ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1585/2006 (EUT L 294 af 25.10.2006, s. 19).

⁽²⁾ EUT L 172 af 5.7.2005, s. 24. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 447/2007 (EUT L 106 af 24.4.2007, s. 31).

BILAG

Restitutionssatser fra 26. oktober 2007 for visse produkter fra sukkersektoren, der udføres i form af varer, der ikke omfattes af traktatens bilag I ⁽¹⁾

KN-kode	Varebeskrivelse	Restitutionssatser i EUR/100 kg	
		i tilfælde af forudfastsættelse af restitutionerne	i andre tilfælde
1701 99 10	Hvidt sukker	31,06	31,06

⁽¹⁾ De i bilaget anførte satser finder ikke anvendelse ved udførsel til

- a) tredjelandene Albanien, Kroatien, Bosnien-Hercegovina, Serbien, Montenegro, Kosovo, Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, Andorra, Den Hellige Stol (Vatikanstaten) og Liechtenstein, og de finder ikke anvendelse ved udførsel til Det Schweiziske Forbund af de varer, der er anført i tabel I og II i protokol nr. 2 til overenskomsten mellem Det Europæiske Fællesskab og Schweiz af 22. juli 1972
- b) områder i EU's medlemsstater, som ikke er omfattet af Fællesskabets toldområde: Gibraltar, Ceuta, Mellilla, kommunerne Livigno og Campione d'Italia, Helgoland, Grønland, Færøerne og de områder af Republikken Cypern, hvor regeringen for Republikken Cypern ikke udøver effektiv kontrol.

II

(Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

AFGØRELSER OG BESLUTNINGER

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 30. november 2005

om en procedure efter artikel 81 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab mod Armando Álvarez SA, Bernay Film Plastique, Bischof + Klein France SAS, Bischof + Klein GmbH & Co. KG, Bonar Technical Fabrics NV, British Polythene Industries PLC, Cofira-Sac SA, Combipac BV, Fardem Packaging BV, FLSmidth & Co. A/S, FLS Plast A/S, Groupe Gascogne, JM Gesellschaft für industrielle Beteiligungen mbH & Co. KGaA, Kendrion NV, Koninklijke Verpakkingsindustrie Stempher CV, Low & Bonar PLC, Nordenia International AG, Nordfolien GmbH, Plásticos Españoles SA, RKW AG Rheinische Kunststoffwerke, Sachsa Verpackung GmbH, Stempher BV, Trioplast Industrier AB, Trioplast Wittenheim SA, UPM-Kymmene Oyj

(Sag COMP/38354 — Industrisække)

(meddelt under nummer K(2005) 4634)

(Kun den engelske, den franske, den nederlandske, den spanske og den tyske udgave er autentiske)

(2007/686/EF)

Den 30. november 2005 vedtog Kommissionen en beslutning om en procedure i henhold til EF-traktatens artikel 81. I overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 30 i forordning (EF) nr. 1/2003 ⁽¹⁾ offentliggør Kommissionen hermed parternes navne og beslutningens hovedindhold, herunder de pålagte sanktioner, dog således at virksomhedernes berettigede interesse i, at deres forretningshemmeligheder beskyttes, er sikret.

1. OVERTRÆDELSEN I HOVEDTRÆK

— Fardem Packaging BV og Kendrion NV

1.1. Adressater

(1) Denne beslutning er rettet til nedenstående virksomheder som følge af deres overtrædelse af EF-traktatens artikel 81, stk. 1:

— Nordenia International AG og Nordfolien GmbH

— Trioplast Wittenheim SA og Trioplast Industrier AB

— Combipac BV og British Polythene Industries PLC

— FLS Plast A/S og FLSmidth & Co. A/S

— Bischof + Klein GmbH & Co. KG

— Cofira-Sac SA

— Bischof + Klein France SAS

— Plásticos Españoles SA (herefter »Aspla«) og Armando Álvarez SA

— RKW AG Rheinische Kunststoffwerke og JM Gesellschaft für industrielle Beteiligungen mbH & Co. KGaA

— Sachsa Verpackung GmbH og Groupe Gascogne

⁽¹⁾ EFT L 1 af 4.1.2003, s. 1. Ændret ved forordning (EF) nr. 411/2004 (EUT L 68 af 6.3.2004, s. 1).

— UPM-Kymmene Oyj

— Bernay Film Plastique, tidligere Conditionnement et Industrie SA

— Bonar Technical Fabrics NV og Low & Bonar PLC

— Stempher BV og Koninklijke Verpakkingsindustrie Stempher CV.

- (2) Ovennævnte adressater har medvirket ved en enkelt og vedvarende overtrædelse af EF-traktatens artikel 81, der omfattede Benelux, Frankrig, Tyskland og Spanien⁽¹⁾. Overtrædelsen bestod i, at virksomhederne vedtog at fastsætte priser på industrisække, at fastsætte fælles prisberegningemetoder, at opdele markedsandele og fordele kvoter, kunder og aftaler, at samordne bud ved udbud samt at udveksle detaljerede oplysninger. Varigheden af overtrædelsen for de enkelte adressater, der er omfattet af beslutningen, varierer fra 3 år til 20 år.

1.2. Sektoren for industrisække

- (3) Industrisække af plast⁽²⁾, der normalt kaldes »industrisække«, anvendes som emballage til en række produkter, især råvarer, gødning, polymerer, byggematerialer, landbrugs- og gartneriprodukter samt foderstoffer.

- (4) Industrisække af plast kan inddeles i fire kategorier:

— åbne sække

— ventilisække

— FFS-sække (form, fill and seal)

— bloksække.

1.3. Udbud

- (5) Siden begyndelsen af 1990'erne har der kunnet ses en tendens til koncentration blandt producenterne af film og sække af plast, og der er gennemført en række fusioner inden for de senere år. Ved siden af de europæiske aktører fra en række EU-medlemsstater er der på markedet også mindre virksomheder, der har satset på en lokal udviklingsstrategi.

1.4. Efterspørgsel

- (6) Indtil 1950'erne benyttede industrien sække af tekstil og papir til emballageformål. Med udviklingen af bulksøtransport skete der en afmatning inden for sektoren for tekstilsække. Med indførelsen af plastsække i 1950'erne

opstod der en stigende efterspørgsel efter denne type sække, som blandt andet opfyldte industriens behov for vandtæt emballage.

- (7) Siden midten af 1970'erne har FFS-sække gradvis erstattet de andre former for industrisække. Disse sækkes succes skyldes især den automatiserede påfyldningsproces, som muliggør håndtering af store mængder og kræver begrænset arbejdskraft.

1.5. Overtrædelsens omfang

- (8) Undersøgelsen viste, at kartellet dækkede Benelux samt de franske, tyske og spanske markeder. Det berørte marked blev anslået til ca. 220 mio. EUR i 1996 og mellem 250 mio. EUR og 300 mio. EUR i 2001. Kartelldeltagerne repræsenterede ca. 75 % af markedet i 1996.

1.6. Oprindelse og procedure

- (9) I november 2001 underrettede virksomheden BPI Kommissionen om, at der eksisterede et kartel inden for sektoren for industrisække, og udtrykte ønske om at samarbejde med Kommissionen i henhold til meddelelsen fra 1996 om bødefritagelse og nedsættelse af bøder i kartelsager (»samarbejdsmeddelelsen«)⁽³⁾. BPI fremlagde bevismateriale for Kommissionen, som gav den mulighed for at gennemføre kontrolbesøg i juni 2002.

1.7. Kartellet

- (10) Kartellet opererede hovedsagelig på to plan:

— det globale plan under en paraply bestående af den officielle brancheorganisation »Valve-Plast«. Mindst siden 1982 er der holdt møder tre til fire gange om året. Der blev i 1994 oprettet en undergruppe for bloksække

— det regionale plan, der omfattede fem regionale undergrupper (Frankrig, Tyskland, Benelux, Belgien og Nederlandene).

- (11) Den konstaterede konkurrencebegrænsende adfærd omfattede især:

— fastsættelse af priser og fælles prisberegningemetoder

— fordeling af kvoter

⁽¹⁾ Stemphers medvirken i overtrædelsen var begrænset til Nederlandene og til dels Belgien.

⁽²⁾ Der findes også industrisække af papir, men de er ikke omfattet af denne undersøgelse.

⁽³⁾ EFT C 207 af 18.7.1996, s. 4.

— fordeling af kunder og aftaler

kende virksomheder i kartellet stadig var til stede på det relevante marked.

— drøftelser på møder af fortegnelser over større kunder, udpegelse af kunde-managere, der skal koordinere tilbud til disse kunder

(16) Med anslåede markedsandele på 12,5 % og 11,5 % er Wavin/BPI og Bischof + Klein anbragt i første kategori. Nordenia/Nordfolien er anbragt i anden kategori med en markedsandel på 8,9 %. Aspla (7,2 %) og Fardem (6,6 %) er anbragt i tredje kategori. UPM-Kymmene (4,8 %), RKW (4,6 %) og Stempfer (4,3 %) er anbragt i fjerde kategori. Bonar Technical Fabrics (3,1 %), Cofira (2,9 %) og Trioplast Wittenheim (2,8 %) er anbragt i femte kategori. Sachsa (2,3 %), Bischof + Klein France (1,9 %) og Bernay Film Plastique (1,6 %) er anbragt i sjette kategori.

— multilaterale og bilaterale drøftelser om særlige kunder, samordning af bud

— regelmæssig udveksling af følsomme oplysninger vedrørende markedsandele.

(17) I denne sag foreligger der ikke dokumentation for, at Stempfer (Koninklijke Verpakkingsindustrie Stempfer CV og Stempfer BV) var bekendt med kartellets globale omfang. Virksomhedens medvirken var begrænset til en af undergrupperne, der kun beskæftigede sig med det nederlandske marked (og undertiden med Belgien). Derfor nedsættes den bøde, der pålægges Stempfer, med 25 %.

2. BØDER

2.1. Grundbeløb

(12) Bødens grundbeløb afhænger af overtrædelsens alvorlige karakter og varighed.

2.1.1. Alvorlig karakter

(13) Overtrædelsens art og dens geografiske udstrækning betyder, at den må betragtes som meget alvorlig.

2.1.2. Forskellig behandling

(14) Under kategorien meget alvorlige overtrædelser gør bødeintervallet det muligt at behandle virksomhederne forskelligt og tage hensyn til deres faktiske økonomiske muligheder for at påføre konkurrenterne alvorlig skade og at fastsætte bødens størrelse på et niveau, der har en tilstrækkelig afskrækkende virkning. Det er hensigtsmæssigt, da der i den foreliggende sag er betydelige forskelle i de deltagende virksomheders størrelse.

(15) Virksomhederne er blevet inddelt i seks kategorier afhængigt af deres relative betydning på det relevante marked i 1996. 1996 er anvendt som referenceår, fordi det var det seneste hele år under overtrædelsen, hvor alle de medvir-

2.1.3. Tilstrækkelig afskrækkende virkning

(18) Under kategorien meget alvorlige overtrædelser gør bødeintervallet det også muligt at fastsætte bødens størrelse på et niveau, der har en tilstrækkelig afskrækkende virkning, idet der tages hensyn til hver virksomheds størrelse og økonomiske betydning. Kommissionen konstaterer i den forbindelse, at UPM-Kymmene-gruppens omsætning i 2004, der var det sidste regnskabsår forud for denne beslutning, var på 9,82 mia. EUR. Det anses derfor for passende at anvende en multiplikationsfaktor på 2 på den bøde, som pålægges UPM-Kymmene.

2.1.4. Varighed

(19) Der anvendes individuelle procentvise forhøjelser afhængig af varigheden af hver enkelt virksomheds reelle overtrædelse. Bischof + Klein Co. KG, Cofira-Sac SA, Fardem Packaging, Nordenia International AG, Trioplast Wittenheim, RKW og JM Gesellschaft für industrielle Beteiligung deltog i overtrædelsen i en periode på over 20 år, hvilket medfører en procentvis forhøjelse af grundbeløbet på 200 %. Combipac deltog i overtrædelsen i en periode på 19 år og 10 måneder, hvilket medfører en procentvis forhøjelse af grundbeløbet på 195 %. Bischof + Klein France SAS deltog i overtrædelsen i en periode på 18 år og 11 måneder, hvilket medfører en procentvis forhøjelse af grundbeløbet på 185 %. Sachsa

deltog i overtrædelsen i en periode på 14 år og 4 måneder, hvilket medfører en procentvis forhøjelse af grundbeløbet på 140 %. Aspla og Armando Álvarez SA deltog i overtrædelsen i en periode på 11 år og 3 måneder, hvilket medfører en procentvis forhøjelse af grundbeløbet på 110 %. Groupe Gascogne, FLS Plast og FLSmidth & Co deltog i overtrædelsen i en periode på 8 år (og 5 måneder for Groupe Gascogne), der medfører en procentvis forhøjelse af grundbeløbet på 80 %. Kendrion NV deltog i overtrædelsen i en periode på 7 år, hvilket medfører en procentvis forhøjelse af grundbeløbet på 70 %. Nordfolien deltog i overtrædelsen i en periode på 9 år og 7 måneder, hvilket medfører en procentvis forhøjelse af grundbeløbet på 95 %. Bonar Technical Fabrics og Low & Bonar deltog i overtrædelsen i en periode på 6 år og 2 måneder, hvilket medfører en procentvis forhøjelse af grundbeløbet på 60 %. UPM-Kymmene og British Polythene Industries PLC deltog i overtrædelsen i en periode på 4 år og 6 måneder, hvilket medfører en procentvis forhøjelse af grundbeløbet på 45 %. K.V. Stempfer CV og Stempfer BV deltog i overtrædelsen i en periode på 4 år, hvilket medfører en procentvis forhøjelse af grundbeløbet på 40 %. Endelig deltog Trioplast Industrier AB og Bernay Film Plastique i overtrædelsen i en periode på over 3 år, hvilket medfører en procentvis forhøjelse af grundbeløbet på 30 %.

2.2. Skærpede omstændigheder

2.2.1. Gentagne overtrædelser

- (20) På det tidspunkt, hvor overtrædelsen fandt sted, havde UPM-Kymmene allerede været omfattet af en af Kommissionens tidligere beslutninger om forbud mod kartelaktiviteter i beslutning 94/601/EF i kartonsagen (IV/C/33.833). Som følge af denne skærpede omstændighed forhøjes grundbeløbet for den bøde, der pålægges UPM-Kymmene, med 50 %.

2.2.2. Hindring af undersøgelsen

- (21) Under kontrolbesøget tilintetgjorde en af Bischof + Kleins administrerende direktører et dokument, der var udvalgt af Kommissionens embedsmænd. Uanset virkningerne heraf anses en sådan adfærd nødvendigvis for at forstyrre Kommissionens undersøgelse og forhindre dens inspektører i at udføre deres opgaver. Denne bevidste hindring udgør en skærpet omstændighed, som ifølge retningslinjerne for bøder skal straffes med en forhøjelse på 10 % af bødens grundbeløb.

2.3. Formildende omstændigheder

- (22) En række virksomheder påberåbte sig formildende omstændigheder og anførte en række faktorer til støtte herfor, f.eks. deres passive rolle, manglende effektiv gennemførelse af den konkurrencebegrænsende adfærd,

overtrædelsens hurtige afslutning, gennemførelse af compliance-programmer og krisesituationen inden for branchen. Disse argumenter blev alle afvist som ubegrundede.

2.4. Anvendelse af loftet på 10 % af omsætningen

- (23) Artikel 15, stk. 2, i forordning nr. 17 og artikel 23, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1/2003 bestemmer, at bøden for hver virksomhed ikke kan overstige 10 % af virksomhedens omsætning. Med hensyn til loftet på 10 % kan dette, hvis »en række adressater udgør »virksomheden«, dvs. den økonomiske enhed, der er ansvarlig for den straffede overtrædelse, (...) på det tidspunkt, hvor beslutningen vedtages, (...) beregnes på basis af den pågældende virksomheds samlede omsætning, dvs. alle parternes omsætning under ét. Hvis den økonomiske enhed derimod senere er splittet, har hver enkel virksomhed, som beslutningen er rettet til, krav på at få det pågældende loft anvendt i hvert enkelt tilfælde individuelt«⁽¹⁾.
- (24) Loftet på 10 % anvendes, hvor det er hensigtsmæssigt, dvs. på Stempfer, Bernay Film Plastique, Nordenia International AG, Nordefolien GmbH, Cofira-Sac, Fardem, Combipac BV, Bischof + Klein GmbH & Co. KG og Bischof + Klein France.

2.5. Anvendelse af samarbejdsmeddelelsen af 1996

- (25) Da BPI anmodede om at samarbejde, inden samarbejdsmeddelelsen af 2002 trådte i kraft, finder bestemmelserne fra 1996 anvendelse i denne sag.

2.5.1. Afsnit B (nedsættelse på 75 % til 100 %)

- (26) BPI var den første virksomhed, der i november 2001 fremlagde afgørende bevismateriale for Kommissionen, som gav den mulighed for at gennemføre vellykkede kontrolbesøg. BPI fortsatte sit samarbejde under hele undersøgelsen og opfyldte dermed forpligtelserne ifølge samarbejdsmeddelelsen.
- (27) Tre parter anførte i deres svar på klagepunktsmeddelelsen, at BPI efter november 2001 havde deltaget i en samordning af bud i forbindelse med et udbud. Efter en nærmere undersøgelse af disse påstande, og da der ikke er fremkommet afgørende beviser, finder Kommissionen, at reglerne i afsnit B i meddelelsen fortsat skal anvendes på BPI. Kommissionen finder derfor, at BPI (og virksomhedens datterselskab Combipac BV) er berettiget til en bødenedsættelse på 100 %.

⁽¹⁾ Se Førsteinstansrettens dom i sag T-71/03, T-74/03, T-87/03 og T-91/03, Tokai Carbon and Co. Ltd o.a. mod Kommissionen, citeret ovenfor, præmis 390.

2.5.2. Afsnit D (nedsættelse på mellem 10 % og 50 %)

- (28) Trioplast-Wittenheim anmodede om samarbejde hurtigt, efter at virksomheden havde modtaget anmodningen om oplysninger, som Kommissionen havde fremsendt i henhold til artikel 11 i forordning nr. 17. De forklaringer, som virksomheden gav vedrørende kartellet og vedrørende nogle dokumenter, hjalp med til at bekræfte, at der forelå en overtrædelse. I betragtning af dette samarbejde finder Kommissionen, at Trioplast-Wittenheim og Trioplast Industrier i overensstemmelse med afsnit D i samarbejdsmeddelelsen af 1996 er berettiget til at opnå en nedsættelse på 30 % af den bøde, der ellers ville være blevet pålagt.
- (29) Bischof + Klein og Cofira fremlagde flere oplysninger og dokumenter, end hvad der var nødvendigt som svar på anmodningen om oplysninger ifølge artikel 11, og bestred ikke de faktiske omstændigheder. Som følge af deres samarbejde finder Kommissionen, at Bischof + Klein GmbH & Co. KG, Bischof + Klein France SAS og Cofira-Sac SA er berettigede til en nedsættelse på 25 % af den bøde, der ellers ville være blevet pålagt.
- (30) Kommissionen finder, at Nordfolien⁽¹⁾ og Bonar Technical Fabrics⁽²⁾ er berettigede til at opnå en nedsættelse på 10 % af den bøde, der ellers ville være blevet pålagt, for ikke at bestride de faktiske omstændigheder.
- (31) Kommissionen finder, at de oplysninger, som Sachsa fremlagde frivilligt, ikke bidrog væsentligt til at fastslå, at der forelå en overtrædelse, og derfor ikke berettiger til nogen bødenedsættelse.
- (32) FLS-Plasts og FLSmidths anmodning om bødenedsættelse for ikke at bestride de faktiske omstændigheder afvises.
- (33) Nedenstående virksomheder har overtrådt EF-traktatens artikel 81, da de i de anførte perioder har medvirket i en række aftaler og former for samordnet praksis inden for sektoren for industrisække af plast i Belgien, Tyskland, Spanien, Frankrig, Luxembourg og Nederlandene. Overtrædelsen bestod i fastsættelse af priser og fælles prisberegningsmetoder, opdeling af markedet og fordeling af salgskvoter, tildeling af kunder, aftaler og ordrer,
- Samordning af bud i forbindelse med visse udbud og udveksling af detaljerede oplysninger:
- a) Combipac BV, fra 6. januar 1982 til 9. november 2001 og British Polythene Industries PLC, fra 25. april 1997 til 9. november 2001
- b) Bischof + Klein GmbH & Co. KG, fra 6. januar 1982 til 26. juni 2002, og Bischof + Klein France SAS, fra 6. januar 1982 til 18. december 2000
- c) RKW AG Rheinische Kunststoffwerke og JM Gesellschaft für industrielle Beteiligungen mbH & Co. KGaA, fra 6. januar 1982 til 26. juni 2002
- d) Fardem Packaging BV, fra 6. januar 1982 til 26. juni 2002, og Kendrion NV, fra 8. juni 1995 til 26. juni 2002
- e) Nordenia International AG, fra 6. januar 1982 til 26. juni 2002
- f) Nordfolien GmbH, fra 24. november 1992 til 26. juni 2002
- g) Trioplast Wittenheim SA, fra 6. januar 1982 til 26. juni 2002, og Trioplast Industrier AB, fra 21. januar 1999 til 26. juni 2002
- h) FLS Plast A/S og FLSmidth & Co A/S fra 31. december 1990 til 19. januar 1999
- i) Cofira-Sac SA, fra 24. marts 1982 til 26. juni 2002
- j) Plásticos Españoles SA og Armando Álvarez SA, fra 8. marts 1991 til 26. juni 2002
- k) Sachsa Verpackung GmbH, fra 9. februar 1988 til 26. juni 2002, og Groupe Gascogne, fra 1. januar 1994 til 26. juni 2002
- l) UPM-Kymmene Oyj, fra 18. juli 1994 til 31. januar 1999

3. BESLUTNING

⁽¹⁾ Da Nordfolien og Nordenia International AG siden 2003 har tilhørt to forskellige virksomheder, bør det samarbejde, som Nordfolien henviser til, udelukkende tilskrives den pågældende virksomhed, og der er derfor ingen grund til at lade Nordenia International AG opnå den bødenedsættelse, der er indrømmet Nordfolien.

⁽²⁾ Da Low & Bonar PLC har en fælles aftale med Bonar Technical Fabrics, er virksomheden også berettiget til denne nedsættelse.

- m) Bernay Film Plastique, fra 31. august 1995 til 9. november 1998
- n) Bonar Technical Fabrics NV og Low & Bonar PLC, fra 13. september 1991 til 28. november 1997.
- (34) Stempfer BV og Koninklijke Verpakkingsindustrie Stempfer CV har overtrådt traktatens artikel 81 ved fra 25. oktober 1993 indtil 31. oktober 1997 at have medvirket i en række aftaler og former for samordnet adfærd inden for sektoren for industrisække af plast i Nederlandene og undertiden Belgien. Overtrædelserne omfattede fastsættelse af priser og fælles prisberegningsmetoder, opdeling af markedet og fordeling af salgskvoter, tildeling af kunder, aftaler og ordrer, samordning af bud i forbindelse med visse udbud samt udveksling af detaljerede oplysninger.
- (35) For disse overtrædelser fastsættes følgende bøder:
- a) Combipac BV: 0 EUR. Heraf hæfter British Polythene Industries PLC solidarisk for et beløb på 0 EUR
- b) Bischof + Klein GmbH & Co. KG: 29,15 mio. EUR og Bischof + Klein France SAS: 3,96 mio. EUR
- c) RKW AG Rheinische Kunststoffwerke og JM Gesellschaft für industrielle Beteiligungen mbH & Co. KGaA, in solidum: 39 mio. EUR
- d) Kendrion NV: 34 mio. EUR. Heraf hæfter Fardem Packaging BV solidarisk for et beløb på 2,20 mio. EUR
- e) Nordenia International AG: 39,10 mio. EUR. Heraf hæfter Nordfolien GmbH solidarisk for et beløb på 7,18 mio. EUR
- f) Trioplast Wittenheim SA: 17,85 mio. EUR. Heraf hæfter FLSmidth & Co. A/S og FLS Plast A/S solidarisk for et beløb på 15,30 mio. EUR, og Trioplast Industrier AB hæfter solidarisk for et beløb på 7,73 mio. EUR
- g) Cofira-Sac SA: 350 000 EUR
- h) Plásticos Españoles SA og Armando Álvarez SA, in solidum for et beløb på 42 mio. EUR
- i) Sachsa Verpackung GmbH: 13,20 mio. EUR. Heraf hæfter Groupe Gascogne solidarisk for et beløb på 9,90 mio. EUR
- j) UPM-Kymmene Oyj: 56,55 mio. EUR
- k) Bernay Film Plastique: 940 000 EUR
- l) Bonar Technical Fabrics NV og Low & Bonar PLC, in solidum for et beløb på 12,24 mio. EUR
- m) Stempfer BV og Koninklijke Verpakkingsindustrie Stempfer CV, in solidum for et beløb på 2,37 mio. EUR.
- (36) Ovennævnte virksomheder bringer omgående de ovenfor i punkt 33 og 34 nævnte overtrædelser til ophør, hvis de ikke allerede har gjort det. De afholder sig fra på ny at begå handlinger eller udvise adfærd i lighed med den i punkt 33 og 34 beskrevne overtrædelse og fra at vedtage foranstaltninger med tilsvarende formål eller virkninger.
- (37) En version, der ikke er fortrolig, af beslutningens fulde ordlyd offentliggøres på de autentiske sprog på Generaldirektoratet for Konkurrences websted på http://ec.europa.eu/comm/competition/index_en.html.
-

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 18. august 2006

om en fusions forenelighed med fællesmarkedet og EØS-aftalen

(Sag COMP/M.3848 — Sea-Invest/EMO-EKOM)

(meddelt under nummer K(2006) 3710)

(Kun den engelske udgave er autentisk)

(EØS-relevant tekst)

(2007/687/EF)

Den 18. august 2006 vedtog Kommissionen en beslutning i en fusions sag efter Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 af 20. januar 2004 om kontrol med fusioner og virksomhedsovertagelser (EF-fusionsforordningen) ⁽¹⁾, særlig artikel 8, stk. 2. En ikke-fortrolig udgave af beslutningen i dens fulde ordlyd findes på sagens autentiske sprog på GD for Konkurrences netsted:
http://ec.europa.eu/comm/competition/index_en.html

I. RESUMÉ

- (1) Sea-Invest nv (Sea-Invest) er et privatejet selskab, som står for terminaltjenester i flere havne i Belgien, Frankrig, Tyskland og Sydafrika. Selskabets hovedaktivitet er håndtering af fast bulklast og andet gods, som ikke transporteres i containere. Sea-Invest kontrollerer bl.a. følgende terminaler, som håndterer kul, jernmalm og anden fast bulklast: ABT i Antwerpen, GCT og CBM i Gent og Sea-Bulk i Dunkirk.
- (2) Europees Massagoed-Overslagbedrijf bv og Erts- en Kolen Overslagbedrijf bv (EMO-EKOM) yder terminaltjenester i forbindelse med kul og jernmalm i Rotterdam. EMO står for driften, og EKOM ejer faciliteterne. Aktionærerne i EMO-EKOM er ThyssenKrupp Veerhaven bv (TKV), RAG Logistic GmbH (RAG), HES Beheer nv (HES) og Manufrance bv (Manufrance).
- (3) TKV er speditør for ThyssenKrupp Steel i havnene i Amsterdam, Rotterdam og Antwerpen. Selskabet står for driften af slæbebåds- og pramtjenester på Rhinen til gruppens højovne i Duisburg. TKV står også for driften af en kul- og jernmalmtterminal i havnen i Rotterdam, som udelukkende betjener ThyssenKrupp-gruppen.
- (4) HES har ud over sine aktieposter i EMO-EKOM også andele i andre selskaber, som håndterer fast bulklast i havnene i Rotterdam, Amsterdam og Zeeland. Selskabets datterselskab EBS håndterer kul, jernmalm og anden fast bulklast i Rotterdam. Det har også fælles kontrol over RBT-terminalen for jernmalm, kul og anden fast bulklast i Rotterdam og OBA-terminalens håndtering af kul og anden fast bulklast i Amsterdam. Desuden har det en

ikke-kontrollerende andel i OVET-terminalen, som håndterer kul, jernmalm og anden fast bulklast i Zeeland.

- (5) Manufrance har ud over sine aktieposter i EMO-EKOM også kontrollerende interesser i OVET og OBA. Det er et datterselskab af ATIC Services, et joint venture mellem Total, EDF og Arcelor-grupperne (ingen af disse aktionærer kontrollerer ATIC Services). ATIC Services har interesser i selskaber, som tilbyder tjenester vedrørende kulhandel, logistik for indre vandveje, maritim transport og kvalitetskontrol af kul- og jernmalmlaster.
- (6) Med den foreslåede transaktion erhverver Sea-Invest fælles kontrol over EMO-EKOM gennem opkøb af aktierne i et rent holdingselskab SNV af den nuværende aktionær RAG. Efter transaktionen kontrolleres EMO-EKOM i fællesskab af Sea-Invest, TKV, HES og Manufrance.
- (7) Kommissionens markedsundersøgelse har vist, at den foreslåede fusion ikke vil rejse konkurrenceproblemer, som vil kunne hæmme den effektive konkurrence betydeligt inden for fællesmarkedet eller en væsentlig del heraf.

II. BEGRUNDELSE

1) RELEVANTE PRODUKTMARKEDER

- (8) Kommissionen har tidligere foreslået, at man kunne dele markedet for terminaltjenester (lasthåndtering og oplagring i havne) op efter de tre vigtigste typer last: i) varepartier (særlig containere), ii) fast bulklast og iii) flydende bulklast. I en tidligere beslutning blev det også foreslået, at markedet for terminaltjenester for fast bulklast skulle

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1.

opdeles yderligere i forhold til, hvilken type råvare der blev håndteret. Fast bulklast opdeles almindeligvis i flere kategorier som kul og jernmalm, agro-bulklast (f.eks. korn) og anden fast bulklast⁽¹⁾. Især spørgsmålet om fødevarer sikkerhed er medvirkende til, at terminalerne for agro-bulklast ikke konkurrerer med terminaler, som håndterer de to andre typer fast bulklast, og undersøgelsen gik derfor først og fremmest på at få fastslået, om håndtering af kul og jernmalm på den ene side og anden fast bulklast på den anden side udgør særskilte produktmarkeder.

- (9) Kul og jernmalm er vigtige bulkvarer, som håndteres i store mængder, og hvor lossetempoet er afgørende, mens håndtering og oplagring ikke kræver nogen særlig opmærksomhed. Terminalerne er i stand til at skifte mellem håndtering af kul og jernmalm, og mange af dem håndterer begge produkter med samme udstyr. Både jernmalm og kul oplagres udendørs og hovedsagelig på samme område, blot i særskilte bunker. I forbindelse med håndtering af kul og jernmalm er kunderne i begge tilfælde fortrinsvis de endelige brugere af disse råvarer, dvs. store stålvirksomheder og elselskaber. Begge råvarer transporteres også i store søgående skibe, og det foretrukne indenlandske transportmiddel er pramme og i mindre omfang tog.
- (10) Anden fast bulklast kræver en anden slags håndtering, da der ofte er tale om mere skrøbeligt gods end kul og jernmalm, det kan ikke håndteres med de hurtige transportbånd, der anvendes til kul og jernmalm, og det kræver undertiden en overdækket lagerplads. Anden fast bulklast transporteres og håndteres også i langt mindre mængder. Der anvendes meget mindre søgående skibe, som kan anløbe havne med mindre dybgang, til transport af andre faste bulkvarer end kul og jernmalm. Da det drejer sig om mindre mængder, er transporten over land mere fleksibel. Der er også tale om andre kunder til denne form for bulklast, og forhandlerne og logistikelskaberne spiller en større rolle.
- (11) Selv om også flere mindre terminaler er i stand til at skifte mellem håndtering af kul og jernmalm på den ene side og anden fast bulklast på den anden side, er der betydelige forskelle mellem håndteringen af de to produktkategorier, hvilket begrænser muligheden for hurtig og effektiv substitution til anden terminal. Store kul- og jernmalmskunder har også bekræftet, at de ikke betragter terminaler for anden fast bulklast som et brugbart alternativ på grund af mangelen på oplagringskapacitet og den manglende kapacitet til hurtig lastning og losning af store mængder.

⁽¹⁾ Et bredt udvalg af forskellige råvarer som zinkkoncentrater og andre ikke-jernholdige koncentrater, cementklinker, støbejern, kaolin, phosphater og andre mineraler, koks, petroleumskoks, antracitkul osv.

(12) På baggrund af ovenstående er konklusionen i beslutningen, at håndtering af kul og jernmalm udgør et særskilt marked i forhold til håndtering af andre faste bulkvarer.

(13) Kommissionen har desuden tidligere skelnet mellem markedet for terminaltjenester for baglandstransport⁽²⁾ på den ene side og omladningstransport⁽³⁾ på den anden side. Denne skelnen blev også bekræftet i denne sag. I beslutningen defineres derfor det vigtigste berørte produktmarked som terminaltjenester for baglandstransport af kul og jernmalm, som er et andet marked end markedet for terminaltjenester for omladningstransport af kul og jernmalm.

2) RELEVANTE GEOGRAFISKE MARKEDER

(14) I beslutningen i henhold til artikel 6, stk. 1, litra c), erklærede Kommissionen, at de relevante geografiske markeder enten kunne udvides til alle havne i ARA-området, dvs. Antwerpen, Rotterdam og Amsterdam med Zeeland, eller udelukkende begrænses til havnen i Antwerpen på den ene side og de nederlandske havne Rotterdam, Amsterdam og Zeeland på den anden side. Markedsundersøgelsen gik således især på muligheden for substitution mellem Sea-Invests ABT-terminal i Antwerpen (såvel som selskabets terminaler i Gent og Dunkirk) og EMO-EKOM såvel som andre terminaler i de nederlandske havne.

(15) Terminalerne for håndtering af kul og jernmalm har tre store kundegrupper: stålproducenter, elproducenter og forhandlere. Når kunden beslutter, hvilken terminal der skal anvendes, er det nødvendigt at tage hensyn til hele logistikkæden for at optimere de samlede omkostninger til logistik i forbindelse med import af kul og jernmalm. Markedsundersøgelsen viste, at dette giver store begrænsninger for selskabets endelige valg af en bestemt terminal. Ud over omkostningerne til terminalhåndtering og oplagring er omkostningerne til sø- og indlandstransport de vigtigste omkostningselementer i logistikkæden. Udgifterne til terminalhåndtering og oplagring udgør kun ca. 10-15 % af de samlede omkostninger til logistik. Terminalafgifterne har kun forholdsvis ringe betydning, og det er således usandsynligt, at man vil vælge en anden terminal, hvis afgifterne forhøjes med 10 %, ja endog 15 %, da valget af havn og terminal for losning navnlig foretages på grundlag af større omkostningselementer som omkostningerne til søtransport og indlandstransport og andre særlige faktorer for den enkelte kunde.

(16) I beslutningen analyseres derfor først de vigtigste dele af de samlede logistiske omkostninger til import af kul og jernmalm. Beslutningen indeholder også et resumé af resultaterne af den tilbundsående undersøgelse med hensyn til, hvilke muligheder Sea-Invests, EMO-EKOM's og andre terminalers individuelle kunder har for at skifte mellem Antwerpen og endog Gent og Dunkirk på den ene side og Rotterdam og andre nederlandske havne på den anden side.

⁽²⁾ Dvs. fra søgående skibe til pramme, tog eller lastbil.

⁽³⁾ Dvs. fra søgående skibe til mindre skibe.

- (17) For de fleste kunder er omkostningerne til søtransport den vigtigste faktor, når der vælges terminal. Det er almindeligvis mere økonomisk at anvende så store skibe som muligt til den søgående del af kultransport, og dette gælder i endnu højere grad også i forbindelse med transport af jernmalm. Havnenes dybgang sætter dog grænser for valget af skib af en bestemt størrelse. Markedsundersøgelsen bekræftede, at begrænsningerne med hensyn til dybgang er større i Antwerpen end Rotterdam og andre havne i ARA-området, og at store skibe på over omkring 140 000 tons dødvægt derfor ikke kan anløbe havnen i Antwerpen fuldt lastet. Disse store skibe kommer til gengæld med 79 % af den kul og endog 93 % af den jernmalm, der losses i havnen i Rotterdam. Den kvantitative analyse af omkostningerne til søtransport bekræftede, at en havns dybgang er et vigtigt element, og at den deraf følgende omkostningsulempe ved ABT-terminalen har betydning i forhold til EMO-EKOM-terminalen. I tilfælde, hvor kul transporteres fra steder, hvor dybgangen ikke er begrænset (hvilket gælder for over 70 % af alt kul, som losses i ARA-området), udgør forskellen til søtransportomkostninger mellem Antwerpen og Rotterdam i gennemsnit ca. 50 % af håndteringstarriffen. Dette gør det i sig selv usandsynligt, at der ville blive valgt en anden terminal, hvis priserne steg 10 %.
- (18) De indenlandske transportomkostninger kan også have betydning i forbindelse med valget af en bestemt terminal, afhængigt af hvor kunden bor. En sammenligning af de gennemsnitlige indenlandske transportomkostninger for forskellige regioner fra Antwerpen og fra Rotterdam viser, at Antwerpen er betydeligt billigere, især for Belgien og til en vis grad også Nordfrankrig. Rotterdam er til gengæld billigere for Tyskland — Ruhrområdet i Tyskland — Saarland, Sydtykland og til en vis grad Nederlandene. Omkostningsforskellen mellem Antwerpen og Rotterdam for disse regioner ligger på mellem 20-50 % af den gennemsnitlige terminalafgift. Dette begrænser kundernes økonomiske incitament til at skifte mellem Antwerpen og Rotterdam som følge af en stigning på 10 % i terminalafgiften. Det svarer også til erklæringer fra Sea-Invest og svar fra deltagerne i undersøgelsen om, at Antwerpen og Rotterdam i vid udstrækning betjener forskelligt bagland, og at valget af terminal i stort omfang på forhånd er bestemt af kundens beliggenhed.
- (19) I beslutningen analyseres også de priser på terminaltjenester hos ABT og EMO-EKOM, som betales af kunder fra forskellige geografiske områder. Dette viste både for ABT's og EMO-EKOM's vedkommende, at der ikke findes bestemte regioner, hvor kunderne betaler meget lavere eller meget højere priser i forhold til andre regioner. Det tyder på, at der ikke er bestemte regioner, hvor konkurrencepresset mellem terminaler ville være særlig stort. Analysen af terminalpriserne viste også, at priserne varierer stærkt mellem de individuelle kunder hos både ABT og EMO-EKOM.
- (20) Med hensyn til den særlige situation for hver af de kundegrupper, der er fastlagt ovenfor, resumerer beslutningen de terminaler, der anvendes af individuelle grupper af kunder i forskellige områder, og deres reelle muligheder for at skifte mellem terminaler. Analysen er baseret på kundernes besvarelser af detaljerede spørgeskemaer såvel som interviews med en række kunder. Alle kunderne understregede, at deres valg af terminal i høj grad var bestemt af omkostningerne til søtransport og de indenlandske transportomkostninger. Mange andre faktorer er også bestemmende og begrænsende for hvert enkelt kundes valg af terminal såsom deltagelse i dellastforsendelser ⁽¹⁾, terminalernes tillægstjenester og oplagingskapacitet, risikoen for overbelastning, antallet af kundens anlæg og deres beliggenhed, muligheden for adgang til pram- eller togforbindelser og deres egnethed, forsyningssikkerhed (f.eks. i perioder med lavvande i Rhinen) eller langtidskontrakter med indenlandske transportører.
- (21) Analysen bekræftede, at mulighederne for substitution mellem ABT-terminalen og EMO-EKOM-terminalen er meget begrænset. På grundlag af markedsundersøgelsen sættes der i beslutningen tal på de nuværende muligheder for substitution: De mængder, hvor ABT har mulighed for at erstatte EMO-EKOM, er minimale i forhold til EMO-EKOM's samlede mængder (under 5 %). Disse mængder betyder ikke noget konkurrencemæssigt pres for EMO-EKOM, navnlig ikke da de største kunder ikke har til hensigt at skifte terminal. De mængder, hvor EMO-EKOM har mulighed for at erstatte ABT, er også små i forhold til ABT's mængder (under 10 %). Disse mængder betyder kun et ganske lille konkurrencemæssigt pres for ABT, og dette navnlig fordi ABT's vigtigste kunder ikke har til hensigt at skifte til en anden terminal.
- (22) Alt dette støtter konklusionen, at Rotterdam/Amsterdam/Zeeland er et særskilt geografisk marked i forhold til Antwerpen/Gent/Dunkirk ⁽²⁾. Konkurrencevilkårene er ikke de samme i de to områder. Der findes dog en vis marginal konkurrence mellem disse geografiske markeder. Den går hovedsagelig på forhandleres mængder.
- (23) Hvad omladningstransport af kul og jernmalm angår, vil det relevante geografiske område blive bredere og komme til at dække alle større højsøhavne inden for Göteborg-Le Havre-segmentet, herunder også højsøhavne i Det Forenede Kongerige og Irland.

⁽¹⁾ Også kaldet »pakkeforsendelser«. Et skib med dellastforsendelser medtager last for flere kunder, som ikke selv importerer tilstrækkeligt store mængder til, at det er rentabelt for dem at chartre et helt skib alene.

⁽²⁾ Spørgsmålet om, hvorvidt havnene i Gent og Dunkirk ligger inden for samme geografiske marked som Antwerpen eller danner et særskilt marked (som under alle omstændigheder adskiller sig fra de nederlandske havne) kan stå åbent i denne sag. I begge tilfælde giver transaktionen ikke anledning til bekymring angående konkurrencen.

3) VURDERING

1) **Terminaltjenester for baglandstransport af kul og jernmalm**a) **Ensidige virkninger**i) *Styrkelse af ABT's dominerende stilling i Antwerpen*

(24) ABT er dominerende på markedet i Antwerpen (markedsandel 100 %) for terminaltjenester for baglandstransport af kul og jernmalm⁽¹⁾, hvor selskabet kun står over for minimal konkurrence. I beslutningen analyseres det, om Sea-Invest vil kunne og vil være tilskyndet til at anvende sin fælles kontrol i EMO-EKOM til at begrænse eller fjerne denne konkurrence. Den fælles kontrol i EMO-EKOM vil give Sea-Invest mulighed for at nedlægge veto mod strategiske beslutninger (men ikke aktivt at bestemme sådanne), navnlig hvad angår forretningsplan og budget, udnævnelse af ledere eller større investeringer. Med sin deltagelse i bestyrelsen får selskabet også visse generelle oplysninger om EMO-EKOM's virksomhedspolitik og strategiske planlægning.

(25) Sea-Invests position bliver imidlertid ikke styrket med disse beføjelser, fordi marginalkunderne kan skifte til andre terminaler. Undersøgelsen bekræftede imidlertid, at ingen af ABT's marginalkunder udelukkende vil være afhængige af EMO-EKOM. Tværtimod nævnte de fleste af dem andre terminaler som f.eks. OBA og Rietlanden i Amsterdam og RBT i Rotterdam som de bedst mulige alternativer til ABT. På samme måde bekræftede marginalkunder, som er i stand til at skifte mængder fra EMO-EKOM til ABT, at de har flere og bedre alternativer, bl.a. andre terminaler i Rotterdam og Amsterdam. Da disse kunder kun har begrænsede mængder, ville terminalerne også have den nødvendige kapacitet til at behandle deres tonnager.

(26) Undersøgelsen viste også, at Sea-Invest ikke vil have noget incitament til at anvende sin veto til at blokere vigtige beslutninger for at prøve at reducere et begrænset konkurrencepres fra EMO-EKOM yderligere. I betragtning af marginalkundernes begrænsede mængder og EMO-EKOM's fokus på den stigende kulimport til Tyskland, vil Sea-Invests omkostninger i forbindelse med et sådant veto ikke blive opvejet af fortjenesten.

ii) *Ensidig prisforhøjelse fra EMO-EKOM*

(27) En anden mulig teori om skade er den ensidige virkning af transaktionen, som måske kunne give EMO-EKOM

mulighed for og et incitament til at hæve priserne. En sådan ensidig virkning ville være mulig, hvis i) Sea-Invest inden fusionen udgjorde en konkurrencemæssig begrænsning for EMO-EKOM og hindrede selskabet i at forhøje priserne, og ii) fusionen var i stand til at fjerne eller svække denne begrænsning for EMO-EKOM. Markedsundersøgelsen viste, at ingen af disse to betingelser er opfyldt.

(28) For det første er EMO-EKOM og Sea-Invest forskellige geografiske markeder, og pres fra Sea-Invest-terminaler på EMO-EKOM vil kun kunne berøre mindre end 5 % af den samlede mængde, som håndteres af EMO-EKOM. Endvidere nævnte EMO-EKOM's kunder oftest andre terminaler i Rotterdam eller Amsterdam, særlig OBA eller Rietlanden, som mulige erstatninger. Og selv om Sea-Invest-terminaler udøvede konkurrencemæssigt pres på EMO-EKOM, er det for det andet højst usandsynligt, at erhvervelsen af en medkontrollerende del ville svække dette pres betydeligt. Sea-Invest ville ikke have noget incitament til at svække ABT's konkurrence over for EMO-EKOM, da selskabet ville skulle tiltrække tonnager til Antwerpen, da det i modsætning til Rotterdam ikke ville få nogen særlig fordel af en øget import af kul til Tyskland.

(29) Transaktionen giver således ikke anledning til konkurrenceproblemer som følge af ensidige virkninger som styrkelse af Sea-Invests dominerende stilling eller EMO-EKOM's muligheder for at hæve priserne.

b) **Samordning**

(30) I beslutningen nævnes i henhold til artikel 6, stk. 1, litra c), også som et muligt konkurrenceproblem samordningen af Sea-Invests og EMO-EKOM's praksis såvel som andre terminalers (OBA, EBS, RBT, OVET), som kontrolleres af aktionæerne i EMO-EKOM, som følge af de strukturbetingede forbindelser, der skabes mellem Sea-Invest og EMO-EKOM, HES og Manufrance. I betragtning af de ovenfor definerede geografiske markeder, er terminaler, som kontrolleres af Sea-Invest på den ene side, og EMO-EKOM og andre terminaler, som kontrolleres af HES og Manufrance på den anden side, aktive på forskellige markeder. Det er derfor usandsynligt, at der vil ske en konkurrencebegrænsende samordning af deres praksis som følge af transaktionen i betragtning af, at der kun findes begrænset konkurrence mellem dem.

(31) I det omfang, der findes en vis marginal konkurrence mellem ABT og andre terminaler i ARA-området, bragte den tilbundsgående undersøgelse ikke noget bevis for, at transaktionen kunne føre til samordning. Undersøgelsen viste, at terminalernes ledelse faktisk er

⁽¹⁾ Sea-Invest er også dominerende, hvis havnene i Gent og Dunkirk medtages i det geografiske marked, da de terminaler, som håndterer kul og jernmalm for ikke-bundne kunder, kontrolleres af Sea-Invest. Den analyse, der følger, ville være den samme, hvis Gent og Dunkirk lå inden for samme marked som Antwerpen.

temmelig uafhængig, når det gælder terminalernes drift, herunder også prispolitik over for de individuelle kunder eller udvidelsesplaner. Det er heller ikke særlig sandsynligt, at der vil ske samordning, idet aktionærerne i EMO-EKOM stadig vil være temmelig forskellige med hensyn til aktivitetsområder og vertikal integration. Markedets gennemsigtighed er begrænset med hensyn til de prisvilkår, der er aftalt efter forhandlinger med individuelle kunder. De særlige forhold, der gælder for hver enkelt kunde, navnlig med hensyn til geografisk beliggenhed, gør det umuligt at betragte terminaltjenesterne som homogene. Undersøgelsen gav heller ikke noget bevis for en troværdig afskrækkende mekanisme. Både andre konkurrenter (især Rietlanden) og store kunder udgør alvorlige hindringer, som vil kunne ødelægge de resultater, der kunne forventes af en samordning.

- (32) Under hensyn til ovenstående fører transaktionen ikke til konkurrenceproblemer som følge af samordning mellem Sea-Invest, EMO-EKOM, HES og Manufrance.

c) Artikel 2, stk. 4

- (33) Markedsundersøgelsen bekræftede også, at transaktionen ikke vil føre til samordning mellem Sea-Invest, HES og Manufrance på markedet for terminaltjenester for anden fast bulklast. Intet tyder på, at Sea-Invests indtræden som aktionær i kul- og jernmalmtterminalen EMO-EKOM vil

føre til samordning med HES og Manufrance om anden fast bulklast. I ARA-området findes der også flere uafhængige terminaler, som håndterer anden fast bulklast.

2) Terminaltjenester for omladningstransport af kul og jernmalm

- (34) I beslutningen er konklusionen, at transaktionen ikke fører til konkurrenceproblemer på markedet for terminaltjenester for omladningstransport af kul og jernmalm i betragtning af de begrænsede omladningsmængder hos Sea-Invest og EMO-EKOM og forekomsten af mange alternative terminaler.

4) KONKLUSION

- (35) I beslutningen konkluderes, at den foreslåede fusion ikke vil give anledning til konkurrenceproblemer, som vil hæmme den effektive konkurrence betydeligt inden for fællesmarkedet eller en væsentlig del heraf.
- (36) Kommissionen erklærer derfor den anmeldte fusionen forenelig med fællesmarkedet og EØS-aftalen i overensstemmelse med fusionsforordningens artikel 8, stk. 1, og EØS-aftalens artikel 57.

KOMMISSIONENS BESLUTNING**af 19. oktober 2007****om ændring af beslutning 2005/393/EF for så vidt angår spærrezo-***(meddelt under nummer K(2007) 5054)***(EØS-relevant tekst)****(2007/688/EF)**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 2000/75/EF af 20. november 2000 om vedtagelse af specifikke bestemmelser vedrørende foranstaltninger til bekæmpelse og udryddelse af bluetongue hos får ⁽¹⁾, særlig artikel 8, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved direktiv 2000/75/EF er der fastsat bestemmelser og foranstaltninger til bekæmpelse af bluetongue i Fællesskabet, herunder etablering af beskyttelses- og overvågningszoner og forbud mod, at dyr forlader disse zoner.
- (2) Kommissionens beslutning 2005/393/EF af 23. maj 2005 om beskyttelses- og overvågningszoner i forbindelse med bluetongue og betingelser for flytninger ud af og gennem disse zoner ⁽²⁾ indeholder bestemmelser om afgrænsningen af de overordnede geografiske områder, hvor medlemsstaterne skal etablere beskyttelses- og overvågningszoner (spærrezo-
- (3) I juli 2007 blev der indberettet udbrud af bluetongue, serotype 1, i det sydlige Spanien, og som reaktion på disse udbrud etablerede Spanien en spærrezone.
- (4) På grundlag af en behørigt begrundet anmodning fra Spanien bør afgrænsningen af spærrezone E i bilag I til beslutning 2005/393/EF ændres, ligesom der bør etableres en ny zone, hvor både serotype 1 og serotype 4 forekommer.
- (5) Efter at Belgien, Tyskland, Frankrig og Nederlandene i midten af august og i begyndelsen af september 2006 indberettede udbrud af bluetongue, har Kommissionen

ændret beslutning 2005/393/EF flere gange for så vidt angår afgrænsningen af de relevante spærrezo-

- (6) På grundlag af en behørigt begrundet anmodning fra Tyskland og Frankrig bør afgrænsningen af spærrezo-
- (7) Efter at spærrezo-
- (8) Beslutning 2005/393/EF bør ændres i overensstemmelse hermed.
- (9) Foranstaltningerne i denne beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarer og Dyresundhed —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Bilag I til beslutning 2005/393/EF ændres som angivet i bilaget til nærværende beslutning.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. oktober 2007.

På Kommissionens vegne
Markos KYPRIANOU
Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 327 af 22.12.2000, s. 74. Senest ændret ved direktiv 2006/104/EF (EUT L 363 af 20.12.2006, s. 352).

⁽²⁾ EUT L 130 af 24.5.2005, s. 22. Senest ændret ved beslutning 2007/357/EF (EUT L 133 af 25.5.2007, s. 44).

BILAG

I bilag I til beslutning 2005/393/EF foretages følgende ændringer:

1. Listen over spærrezoner i zone E (serotype 4), der vedrører Spanien, affattes således:

»Spanien:

- Den selvstyrende region Extremadura: provinserne Cáceres og Badajoz
- Den selvstyrende region Andalusien: provinserne Cádiz, Córdoba, Huelva, Jaén (distrikterne (comarcas) Alcalá la Real, Andújar, Huelma, Jaén, Linares, Santiesteban del Puerto og Úbeda), Málaga og Sevilla
- Den selvstyrende region Castilla-La Mancha: provinserne Albacete (distriktet (comarca) Alcaraz), Ciudad Real og Toledo
- Den selvstyrende region Castilla y León: provinserne Ávila (distrikterne (comarcas) Arenas de San Pedro, Candeleda, Cebreros, El Barco de Ávila, Las Navas del Marqués, Navalunga og Sotillo de la Adrada) og Salamanca (distrikterne (comarcas) Béjar, Ciudad Rodrigo og Sequeros)
- Den selvstyrende region Madrid: provinsen Madrid (distrikterne (comarcas) Alcalá de Henares, Aranjuez, Arganda del Rey, Colmenar Viejo, El Escorial, Griñón, Municipio de Madrid, Navalcarnero, San Martín de Valdeiglesias, Torrelaguna og Villarejo de Salvanes).

2. Listen over spærrezoner i zone F (serotype 8), der vedrører Frankrig, affattes således:

»Frankrig:

Beskyttelseszone:

- Departementet Aisne
- Departementet Ardennes
- Departementet Aube
- Departementet Cher: kantonerne Aix-d'Angillon, Baugy, La Guerche-sur-l'Aubois, Henrichemont, Léré, Nérondes, Sancergues, Sancerre, Sancoins og Vailly-sur-Sauldre
- Departementet Côte-d'Or
- Departementet Eure: arrondissementet Andelys
- Departementet Loiret: arrondissementet Montargis
- Departementet Marne
- Departementet Haute-Marne
- Departementet Meurthe-et-Moselle
- Departementet Meuse
- Departementet Moselle
- Departementet Nièvre
- Departementet Nord
- Departementet Oise
- Departementet Pas-de-Calais

- Departementet Bas-Rhin
 - Departementet Saône-et-Loire: arrondissementet Autun
 - Departementet Seine-Maritime
 - Departementet Seine-et-Marne
 - Departementet Somme
 - Departementet Val-d'Oise
 - Departementet Vosges
 - Departementet Yonne.
- Overvågningszone:
- Departementet Allier
 - Departementet Calvados: arrondissementerne Bayeux, Caen og Lisieux
 - Departementet Cher: arrondissementet Vierzon og kantonerne Bourges, Charenton-du-Cher, Charost, Châteaumeilant, Châteauneuf-du-Cher, Châtelet, Dun-sur-Auron, Levet, Lignières, Saint-Amand-Montron, Saint-Martin-d'Auxigny, Saulzais-le-Potier og Saint-Doulchard
 - Departementet Doubs: arrondissementerne Besançon og Montbéliard
 - Departementet Essonne
 - Departementet Eure: arrondissementerne Bernay og Evreux
 - Departementet Eure-et-Loir: arrondissementet Dreux og kantonerne Auneau, Chartres-Nord-Est, Janville og Maintenon
 - Departementet Indre: arrondissementet Issoudun
 - Departementet Jura: arrondissementet Dole
 - Departementet Loir-et-Cher: arrondissementet Romorantin-Lanthenay
 - Departementet Loiret: arrondissementerne Orléans og Pithiviers
 - Departementet Orne: kantonerne Aigle-Est, Aigle-Ouest, Argentan-Est, Argentan-Ouest, Bazoches-sur-Hoëne, Courtomer, Ecouché, Exmes, La Ferté-Frênel, Gacé, Longny-au-Perche, Mêle-sur-Sarthe, Merlerault, Mortagne-au-Perche, Mortrée, Moulins-la-Marche, Putanges-Pont-Ecrepin, Sées, Tourouvre, Trun og Vimoutiers
 - Departementet Haut-Rhin
 - Departementet Haute-Saône
 - Departementet Saône-et-Loire: arrondissementerne Chalon-sur-Saône, Charolles, Louhans og Mâcon
 - Departementet Hauts-de-Seine
 - Departementet Seine-Saint-Denis
 - Departementet Val-de-Marne
 - Departementet Ville de Paris
 - Departementet Territoire de Belfort
 - Departementet Yvelines«.

3. Listen over spærrezoner i zone F (serotype 8), der vedrører Tyskland, affattes således:

»Tyskland:

Baden-Württemberg

Hele delstatens område

Bayern

Stadt Amberg

Landkreis Amberg-Sulzbach

Landkreis Ansbach

Stadt Ansbach

Landkreis Aschaffenburg

Stadt Aschaffenburg

Landkreis Bad Kissingen

Stadt Bamberg

Landkreis Bamberg

Stadt Bayreuth

Landkreis Bayreuth

Landkreis Cham, dog ikke Gemeinde Lohberg

Stadt Coburg

Landkreis Coburg

I Landkreis Dillingen: Bächingen a. d. Brenz, Blindheim, Medlingen, Haunsheim, Wittislingen, Mödingen, Finningen, Bissingen, Lutzingen, Ziertheim, Bachhagel, Zöschingen, Syrgenstein, Gundelfingen a. d. Donau og Lauingen (Donau)

Landkreis Donau-Ries

I Landkreis Eichstätt: Gemeinde Adelschlag, Altmannstein, Beilngries, Böhmfeld, Buxheim, Denkendorf, Dollnstein, Egweil, Eichstätt, Eitensheim, Gaimersheim, Haunstetter Forst, Hepberg, Hitzhofen, Kinding, Kipfenberg, Kösching, Lenting, Mörnshiem, Nassenfels, Pollenfeld, Schernfeld, Stammham, Titting, Walting, Wellheim og Wettstetten

Stadt Erlangen

Landkreis Erlangen-Höchstadt

Landkreis Forchheim

Stadt Fürth

Landkreis Fürth

Landkreis Hassberge

Stadt Hof

Landkreis Hof

Stadt Ingolstadt

Landkreis Kitzingen

Landkreis Kronach

Landkreis Kulmbach

Landkreis Lichtenfels

Landkreis Main-Spessart

Landkreis Miltenberg

Landkreis Neuburg-Schrobenhausen: Bergheim, Neuburg a. d. Donau og Rennertshofen

Landkreis Neumarkt in der Oberpfalz

Landkreis Neustadt an der Waldnaab

Landkreis Neustadt a. d. Aisch — Bad Windsheim

I Landkreis Neu-Ulm: Elchingen

Stadt Neu-Ulm

Landkreis Nürnberger Land

Stadt Nürnberg

Landkreis Regensburg

Stadt Regensburg

Landkreis Rhön-Grabfeld

Landkreis Roth

Stadt Schwabach

Landkreis Schwandorf

Landkreis Schweinfurt

Stadt Schweinfurt

Landkreis Tirschenreuth

Stadt Weiden

Landkreis Weißenburg — Gunzenhausen

Landkreis Würzburg

Stadt Würzburg

Landkreis Wunsiedel i. F.

Brandenburg

I Landkreis Havelland: Gemeinde Bamme, Bützer, Döberitz, Großderschau, Großwudicke, Havelaue, Jerchel, Milow, Mögelin, Möthlitz, Nitzahn, Premnitz, Rathenow, Rhinow, Schönholz-Neuwerder, Seeblick, Stölln, Vieritz og Zollchow

I Landkreis Ostprignitz-Ruppin: Gemeinde Breddin og Kötzlin

I Landkreis Potsdam-Mittelmark: Gemeinde Bensdorf, Boecke, Buckau, Bücknitz, Dretzen, Fohrde, Glienecke, Görzke, Gräben, Köpernitz, Pritzerbe, Rosenau, Rottstock, Steinberg, Wenzlow, Wollin, Wusterwitz og Ziesar

Landkreis Prignitz, dog ikke Gemeinde Demerthin, Vehlow eller Wutike

Freie Hansestadt Bremen

Hele delstatens område

Freie und Hansestadt Hamburg

Hele delstatens område

Hessen

Hele delstatens område

Mecklenburg-Vorpommern

I Landkreis Bad Doberan: Gemeinde Admannshagen-Bargeshagen, Alt Bukow, Stadt Bad Doberan, Bartenshagen-Parkentin, Bastorf, Benitz, Biendorf, Börgerende-Rethwisch, Bröbberow, Carinerland, Elmenhorst/Lichtenhagen, Hohenfelde, Kassow, Kirch Mulsov, Kritzmow, Stadt Kröpelin, Stadt Kühlungsborn, Lambrechtshagen, Stadt Neubukow, Nienhagen, Papendorf, Reddelich, Stadt Rerik, Retschow, Rukieten, Satow, Am Salzhaff, Stadt Schwaan, Stäbelow, Steffenshagen, Vorbeck, Wiendorf, Wittenbeck og Ziesendorf

I Landkreis Güstrow: Gemeinde Baumgarten, Bernitt, Bützow, Dobbin-Linstow, Dolgen am See, Dreetz, Gültzow-Prützen, Güstrow, Jürgenshagen, Klein Belitz, Krakow am See, Kuchelmiß, Lohmen, Lüssow, Penzin, Tarnow, Warnow, Weitendorf, Zehna og Zepelin

Landkreis Ludwigslust

I Landkreis Müritz: Gemeinde Alt Schwerin, Altenhof, Fünfseen, Jaebetz, Stadt Malchow, Nossentiner Hütte, Stuer og Zislow

Landkreis Nordwestmecklenburg

Landkreis Parchim

Landeshauptstadt Schwerin

Hansestadt Wismar

Niedersachsen

Hele delstatens område

Nordrhein-Westfalen

Hele delstatens område

Rheinland-Pfalz

Hele delstatens område

Saarland

Hele delstatens område

Sachsen

Landkreis Annaberg

Landkreis Aue-Schwarzenberg

Stadt Chemnitz

Landkreis Chemnitzer Land

Landkreis Delitzsch

Landkreis Döbeln

Landkreis Freiberg

Stadt Leipzig

Landkreis Leipziger Land

I Landkreis Meißen: Heynitz, Käbschütztal, Ketzerbachtal, Leuben-Schleinitz, Lommatzsch, Nossen, Taubenheim og Triebischtal

Landkreis Mittlerer Erzgebirgskreis

Landkreis Mittweida

Landkreis Muldentalkreis

Stadt Plauen

I Landkreis Riesa-Großenhain: Riesa, Röderau-Bobersen, Stauchitz, Strehla og Zeithain

Landkreis Stollberg

Landkreis Torgau-Oschatz

Landkreis Vogtlandkreis

Landkreis Weißeritzkreis

Stadt Zwickau

Landkreis Zwickauer Land

Sachsen-Anhalt

Hele delstatens område

Schleswig-Holstein

Hele delstatens område

Thüringen

Hele delstatens område».

4. I listen over spærrezoneer i zone F (serotype 8) indsættes følgende vedrørende områder i Tjekkiet:

»Tjekkiet:

— Regionen Karlovy Vary: distrikterne Sokolov, Cheb og Karlovy Vary

— Regionen Plzeň: distrikterne Tachov, Domažlice, Klatovy, Plzeň-město, Plzeň-jih, Plzeň-sever og Rokycany

— Det centrale Bøhmen: distriktet Rakovník

— Regionen Ústí nad Labem: distrikterne Chomutov, Louny, Most og Teplice».

5. I listen over spærrezoneer i zone F (serotype 8) indsættes følgende vedrørende områder i Danmark:

»Danmark:

— I Sønderjyllands Amt: kommunerne Haderslev, Tønder, Aabenraa og Sønderborg

— I Fyns Amt: kommunerne Assens, Fåborg-Midtfyn, Langeland, Svendborg og Ærø

— I Storstrøms Amt: Lolland Kommune».

6. Følgende indsættes som Zone I:

»Zone I
(serotype 1 og 4)

Spanien:

- Den selvstyrende region Extremadura: provinsen Badajoz
 - Den selvstyrende region Andalusien: provinserne Cádiz, Huelva, Córdoba, Sevilla og Málaga samt provinsen Jaén (distrikterne (comarcas) Alcalá la Real, Huelma, Úbeda, Linares, Andújar, Jaén og Santiesteban del Puerto)
 - Den selvstyrende region Castilla-La Mancha: provinsen Ciudad Real (distrikterne (comarcas) Almadén, Almodóvar del Campo, Calzada de Calatrava, Ciudad Real og Piedrabuena)«.
-

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 25. oktober 2007

om ændring af tillægget til bilag VI til akten vedrørende Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse for så vidt angår visse mejerivirksomheder i Bulgarien

(meddelt under nummer K(2007) 5170)

(EØS-relevant tekst)

(2007/689/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse, særlig bilag VI, kapitel 4, afdeling B, litra f), første afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 852/2004 af 29. april 2004 om fødevarerhygiejne⁽¹⁾ og Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 853/2004 af 29. april 2004 om særlige hygiejnebestemmelser for animalske fødevarer⁽²⁾ indeholder visse strukturelle krav til virksomheder, der er omfattet af disse forordninger.
- (2) I bilag VI, kapitel 4, afdeling B, litra a) og c), til akten om Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse er det fastsat, at visse strukturelle krav i ovennævnte forordninger ikke gælder for de virksomheder i Bulgarien, der er anført i kapitel I og II i tillægget til bilag VI til tiltrædelsesakten, indtil den 31. december 2009, såfremt visse betingelser er opfyldt.
- (3) I kapitel I i tillægget til bilag VI er der lister over virksomheder, der opfylder kravene, og som har tilladelse til at modtage og forarbejde mælk, der opfylder kravene, uden adskillelse fra mælk, der ikke gør det, mens der i kapitel II i samme bilag er lister over virksomheder, der opfylder kravene, og som har tilladelse til at modtage og forarbejde mælk, der opfylder kravene, adskilt fra mælk, der ikke gør det.
- (4) Disse lister over virksomheder er blevet ændret ved Kommissionens beslutning 2007/26/EF af 22. december 2006 om ændring af tillægget til bilag VI til akten vedrørende Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse for så vidt angår visse mælkeforarbejdningsvirksomheder i Bulgarien⁽³⁾.

- (5) Bulgarien har nu revurderet situationen i mælkesektoren samt de virksomheder, der er anført i kapitel I og II i tillægget til bilag VI.
- (6) Revurderingen har vist, at virksomhederne i kapitel I ikke opfylder de strukturelle krav i forordning (EF) nr. 852/2004. De pågældende virksomheder bør derfor udgå af listen i kapitel I. Kun 11 virksomheder, som uden praktiske problemer opererer med to separate produktionslinjer, bør forblive på listen i kapitel II.
- (7) Af hensyn til klarheden i fællesskabslovgivningen bør listerne over virksomheder i kapitel I og II i tillægget til bilag VI til akten vedrørende Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse erstattes af listerne i bilaget til denne beslutning.
- (8) Foranstaltningerne i denne beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarer, Dyresundhed og Dyresundhed —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Tillægget til bilag VI til akten vedrørende Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse erstattes af teksten i bilaget til denne beslutning.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. oktober 2007.

På Kommissionens vegne
Markos KYPRIANOU
Medlem af Kommissionen

(¹) EUT L 139 af 30.4.2004, s. 1. Berigtiget i EUT L 226 af 25.6.2004, s. 3.

(²) EUT L 139 af 30.4.2004, s. 55. Berigtiget i EUT L 226 af 25.6.2004, s. 22. Senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 1791/2006 (EUT L 363 af 20.12.2006, s. 1).

(³) EUT L 8 af 13.1.2007, s. 35.

BILAG

»Tillæg til bilag VI

KAPITEL I

Liste over mejerivirksomheder, der behandler mælk, der ikke opfylder kravene omhandlet i kapitel 4, afdeling B, litra a), i bilag VI

KAPITEL II

Liste over virksomheder, der behandler både mælk, der opfylder kravene, og mælk, der ikke opfylder kravene, omhandlet i kapitel 4, afdeling B, litra a) og c), i bilag VI

Nr.	Vet. nr.	Virksomhedens navn og adresse	Virksomhedens beliggenhed
Veliko Tarnovo-regionen — nr. 4			
1.	BG 0412010	»Bi Si Si Handel« OOD	gr. Elena ul. »Treti mart« 19
Vidin-regionen — nr. 5			
2.	BG 0512025	»El Bi Bulgarikum« EAD	gr. Vidin YUPZ
Vratsa-regionen — nr. 6			
3.	BG 0612027	»Mlechen ray — 99« EOOD	gr. Vratsa
4.	BG 0612043	ET »Zorov-91-Dimitar Zorov«	gr. Vratsa
Plovdiv-regionen — nr. 16			
5.	BG 1612001	»OMK« AD	gr. Plovdiv bul. »Dunav« 3
6.	BG 1612011	»Em Dzhey Deriz« EOOD	gr. Karlovo bul. »Osvobozhdenie« 69
Silistra-regionen — nr. 19			
7.	BG 1912013	»ZHOSI« OOD	s. Chernolik
Sliven-regionen — nr. 20			
8.	BG 2012020	»Yotovi« OOD	gr. Sliven kv. »Rechitsa«
Targovishte-regionen — nr. 25			
9.	BG 2512020	»Mizia-Milk« OOD	gr. Targovishte Industrialna zona
Haskovo-regionen — nr. 26			
10.	BG 2612047	»Balgarsko sirene« OOD	gr. Haskovo bul. »Saedinie« 94
Shumen-regionen — nr. 27			
11.	BG 2712014	»Stars kampani« OOD	gr. Shumen ul. »Trakiyska« 3«

III

(Retsakter vedtaget i henhold til traktaten om Den Europæiske Union)

RETSAKTER VEDTAGET I HENHOLD TIL AFSNIT V I EU-TRAKTATEN

RÅDETS AFGØRELSE 2007/690/FUSP

af 22. oktober 2007

om gennemførelse af fælles aktion 2005/557/FUSP om Den Europæiske Unions civil-militære aktion til støtte for Den Afrikanske Unions mission i Darfur-området i Sudan og i Somalia

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til Rådets fælles aktion 2005/557/FUSP af 18. juli 2005 om Den Europæiske Unions civil-militære aktion til støtte for Den Afrikanske Unions mission i Darfur-området i Sudan og i Somalia⁽¹⁾, særlig artikel 8, stk. 1, andet afsnit, sammenholdt med artikel 23, stk. 2, i traktaten om Den Europæiske Union, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Rådet vedtog den 23. april 2007 afgørelse 2007/244/FUSP om gennemførelse af fælles aktion 2005/557/FUSP om Den Europæiske Unions civil-militære aktion til støtte for Den Afrikanske Unions mission i Darfur-området i Sudan og i Somalia⁽²⁾, hvorved finansieringen af dens civile komponent blev forlænget indtil den 31. oktober 2007.

(2) Indtil Den Afrikanske Unions mission afløses af en hybrid FN-AU-operation (UNAMID), blev det besluttet at videreføre Den Europæiske Unions civil-militære aktion til støtte for Den Afrikanske Unions mission i Darfur-området i Sudan og i Somalia indtil den 31. december 2007.

(3) Ifølge FN's Sikkerhedsråds resolution 1769 af 31. juli 2007 skal myndigheden senest den 31. december 2007 overdrages fra AMIS til UNAMID.

(4) Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité besluttede den 21. september 2007 at afslutte den civile komponent af Den Europæiske Unions civil-militære aktion til støtte

for Den Afrikanske Unions mission i Darfur-området i Sudan og i Somalia på den dato, hvor myndigheden overdrages fra AMIS til UNAMID.

(5) For så vidt angår den civile komponent bør Rådet derfor træffe afgørelse om finansieringen af videreførelsen af støtteaktionen i overensstemmelse med de ovenfor fastlagte tidsrammer.

(6) Støtteaktionen gennemføres i en situation, der kan blive forværret og vil kunne skade målene for den fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik (FUSP), jf. artikel 11 i traktaten —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

1. Det finansielle referencebeløb til dækning af udgifterne i forbindelse med gennemførelsen af afsnit II i fælles aktion 2005/557/FUSP fra den 1. maj 2007 til den 30. april 2008 udgør 2 125 000 EUR. Dette beløb skal dække den nuværende mandatperiode for AU's mission i Darfur-området i Sudan (AMIS II) og den efterfølgende afviklingsperiode for den civile komponent af Den Europæiske Unions civil-militære aktion til støtte for Den Afrikanske Unions mission i Darfur-området i Sudan og i Somalia.

2. Udgifter, der finansieres med det i stk. 1 nævnte beløb, forvaltes efter de fællesskabsprocedurer og regler, der gælder for Den Europæiske Unions almindelige budget, bortset fra at eventuelle forudfinansieringer ikke forbliver Fællesskabets ejendom.

Det skal være tilladt tredjelandstatsborgere at byde på kontrakter.

3. Udgifterne er finansieringsberettigede fra den 1. maj 2007.

⁽¹⁾ EUT L 188 af 20.7.2005, s. 46. Ændret ved fælles aktion 2007/245/FUSP (EUT L 106 af 24.4.2007, s. 65).

⁽²⁾ EUT L 106 af 24.4.2007, s. 63.

Artikel 2

Rådets afgørelse 2007/244/FUSP af 23. april 2007 ophæves.

Artikel 3

Denne afgørelse har virkning fra dagen for vedtagelsen.

Artikel 4

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Luxembourg, den 22. oktober 2007.

På Rådets vegne

J. SILVA

Formand
